Washing Machine
Plně automatická pračka
Vaskemaskine
Стиральная машина

WNF 5441 AE20

User‘s Manual
Uživatel Manuální
Brugsanvisning
Инструкция по эксплуатации

Blomberg

1 Important safety instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Never place the product on a carpet-covered floor; otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- Do not operate the product if the power cable / plug is damaged. Call the Authorized Service Agent.
- Have a qualified electrician connect a 16-Ampere fuse to the installation location of the product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

Children's safety

- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

ⓘ Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

⚠ Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

⚠ Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

ⓘ Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0ºC.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

Removing packaging reinforcement

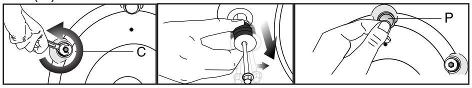
Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

Removing the transportation locks

⚠ Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

⚠ Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine, otherwise, the product will be damaged.

1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely (C).
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



ⓘ Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

ⓘ Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Connecting water supply

ⓘ The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 10 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

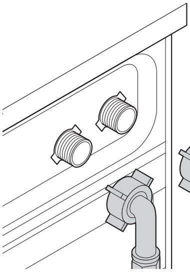
ⓘ If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

ⓘ If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

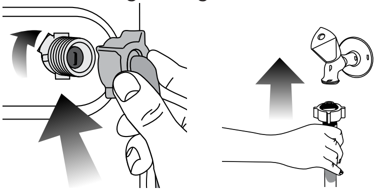
⚠ Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 ºC) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 ºC) is for cold water inlet.



⚠ Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts.



3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

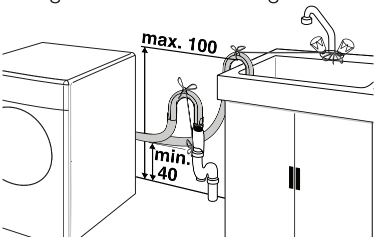
Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

⚠ Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may

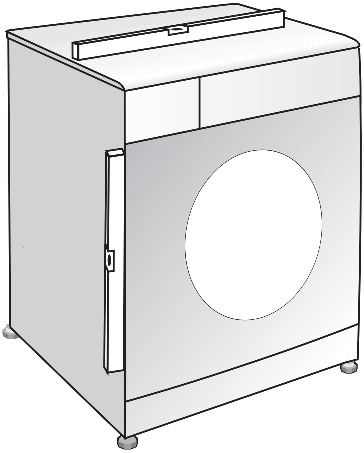
come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



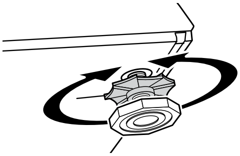
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

Adjusting the feet

⚠ In order to ensure that the product operates more silent and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

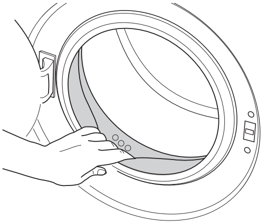
- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the “Technical specifications” section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

⚠ Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation".

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your machine is not featured with Drum Cleaning programme, use Cottons-90 programme and select Additional Water or Extra Rinse auxiliary functions as well. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



ⓘ Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

ⓘ Some water might have remained in the product due to the quality control processes

in the production. It is not harmful for the product.

Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

ℹ Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.
Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.
For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash “machine washable” or “hand washable” labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.
The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

⚠ Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Loading the laundry

- Open the loading door.
- Place laundry items loosely into the machine.
- Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

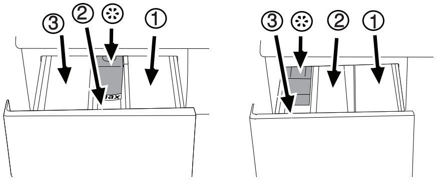
ℹ The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

⚠ In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:
- (I) for prewash
- (II) for main wash
– (III) for softener
– (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



ⓘ The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine as seen above.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. I).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. II).

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.
- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.

⚠ Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

⚠ Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

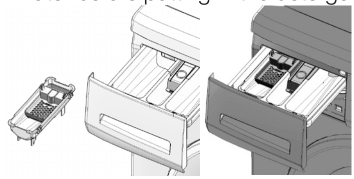
The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.
- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.
- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:
- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "II".
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Use the dosages recommended on the package.
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



If the product does not contain a liquid detergent cup:
- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

When using tablet, gel, etc. detergents, read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values. If there is not any instruction on the package, apply the following.
- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.

- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. II) or directly into the drum before washing.

ℹ Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

ℹ Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the dyestuff into the softener compartment as instructed on the package.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

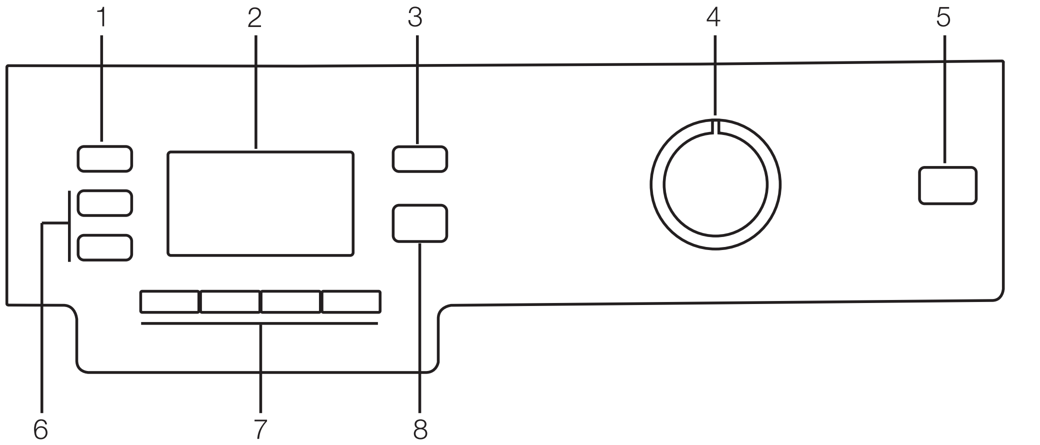
- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	**Colors**	**Dark colors**	**Delicates/ Woolens/Silks**
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30C)
Soiling Level	**Heavily Soiled** **(difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)**	It may be necessary to pre-treat the stains of perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.
	Normally Soiled **(For example, stains caused by body on collars and cuffs)**	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.
	Lightly Soiled **(No visible stains exist.)**	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.

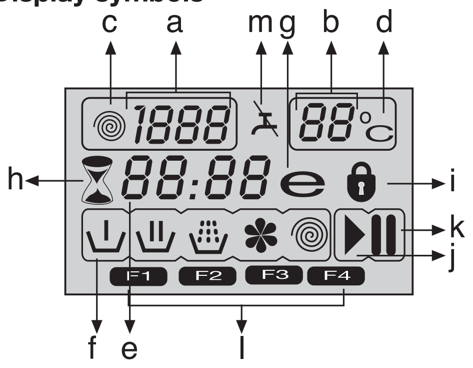
4 Operating the product

Control panel



1	-	Spin Speed Adjustment button
2	-	Display
3	-	Temperature Adjustment button
4	-	Programme Selection knob
5	-	On / Off button
6	-	Delayed Start buttons (+ / -)
7	-	Auxiliary Function buttons
8	-	Start / Pause / Cancel button

Display symbols



a	-	Spin Speed indicator
b	-	Temperature indicator
c	-	Spin symbol
d	-	Temperature symbol
e	-	Remaining Time and Delayed Start indicator
f	-	Programme Indicator symbols (Prewash / Main Wash / Rinse / Softener / Spin)
g	-	Economy symbol
h	-	Delayed Start symbol
i	-	Door Locked symbol
j	-	Start symbol
k	-	Pause symbol
l	-	Auxiliary Function symbols
m	-	No Water symbol

Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90˚C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60˚C	Normally soiled, coloured, fade proof cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40˚C-30˚C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

ⓘ Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

ⓘ When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and

permissible water temperature.

ⓘ Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.

ⓘ For further programme details, see "Programme and consumption table".

Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40˚C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.

Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

ⓘ Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cotton Economic

You may wash your normally soiled durable cotton and linen laundry in this programme with the highest energy and water saving compared to all other wash programmes suitable for cottons. Actual water temperature may differ from the declared cycle temperature. Programme duration may automatically be shortened during later stages of the programme if you wash less amount (e.g. ½ capacity or less) of laundry. In this case energy and water consumption will be further decreased giving you the opportunity for a more economical wash. This feature is available for certain models having remaining time display.

• Hygiene

Use this programme to wash baby laundry, and the laundry that belongs to allergic persons. Longer heating time and an additional rinsing step provide a higher level of hygiene.

• Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine- washable” tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Mini

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Mini 14

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Darkcare

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

• Intensive

You can wash your durable and heavily soiled clothes on this program. In this program, your clothes will be washed for a longer time and an extra rinse cycle will be made compared to the “Cottons” program. You can use it for your heavily soiled clothes that you wish to be rinsed gently.

• Lingerie

Use this programme to wash delicates such as underwears. If there is little amount of laundry, use a laundry net.

ⓘ Enclasp and button the clothes, and zip up. Washing is made at low temperatures and with less mechanical movements.

ⓘ Better rinsing results are obtained thanks to the additional rinsing.

• Freshen Up

Use this programme to remove the odour on the laundry that are worn only for once and do not contain any stains or dirt.

• Eco Clean

Use this programme, which is much more sensitive to environment and natural resources, to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry (max. 3.5 kg) in a short time and economically.

ⓘ It is recommended to use liquid detergent or gel washing detergent.

• Self Clean

Use this programme regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Run the programme without any laundry in the machine. To obtain better results, put powder limescale remover for washing machines into the detergent compartment II. When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.

ⓘ This is not a washing programme. It is a maintenance programme.

ⓘ Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is a load inside and aborts the programme.

Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• **Rinse**
Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• **Spin + Drain**
Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.
Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause / Cancel button. The machine will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.
If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause / Cancel button.

ⓘ Use a lower spin speed for delicate laundries.

Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.
To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature decreases with increments of 10° and finally, “-” symbol indicating the cold wash option appears on the display.

ⓘ If you scroll to cold wash option and press Temperature Adjustment button again, the recommended temperature for the selected programme appears on the display. Press the Temperature Adjustment button again to decrease the temperature.

Economy symbol

Indicates the programmes and temperatures that provide energy savings.

ⓘ Economy symbol can not be selected in Intensive and Hygiene programmes since washing is performed in long times and at high temperatures in order to provide hygiene. Similarly, Economy symbol can not be selected in Baby, Refresh, Drum Cleaning, Spin and Rinse programmes as well.

Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.
To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.

ⓘ Rinse Hold option is indicated with “l_ _l” symbol and No Spin option is indicated with “ _ _” symbol.

Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions						
Programme (°C)		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Pet hair removal	Selectable temperature range °C
Cottons	90	5	55	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	60	5	53	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	40	5	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Cold
Babycare	90	5	40	1.80	1600			*		•		90-30
Cotton Economic	60**	5	37	0.74	1600					•		60-Cold
Cotton Economic	60**	2.5	30	0.62	1600					•		60-Cold
Cotton Economic	40**	2.5	30	0.52	1600					•		60-Cold
Cotton Economic	40	5	50	0.60	1600					•		60-Cold
Synthetics	60	2.5	40	0.90	1200	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Synthetics	40	2.5	65	0.40	1200	•	•	•	•	•	•	60-Cold
Eco Clean	20	3.5	35	0.16	1600					•		20
Lingerie	30	1	40	0.20	1200					•		30-Cold
Intensive	60	5	52	1.30	1600			*	•	•		60-40
Super short express	30	2	32	0.12	1400			•		•		30-Cold
Daily express	90	5	50	1.60	1400			•		•		90-Cold
Daily express	60	5	50	1.00	1400			•		•		90-Cold
Daily express	30	5	60	0.20	1400			•		•		90-Cold
Woollens	40	1.5	40	0.20	1200			•		•		40-Cold
Hand wash	30	1	30	0.15	1200							30-Cold
Darkcare	40	2.5	30	0.40	1200			*		•		40-Cold
Self Clean	70	-	80	1.80	800			*				70
Freshen Up	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Selectable
* : Automatically selected, no canceling.
** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)
*** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.
- : See the programme description for maximum load.

ℹ The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

ℹ Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

ℹ You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme by pressing the Start / Pause / Cancel button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

Depending on the programme, press a, b, c or d buttons to select the desired auxiliary function. Symbol of the selected auxiliary function appears on the display.

ⓘ Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be canceled and Quick Wash will remain active.

ⓘ An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

ⓘ Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

F1 appears on the display when you select this function (a).

• Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.

F2 appears on the display when you select this function (b).

ⓘ When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

F3 appears on the display when you select this function (c).

• Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spinning speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

F4 appears on the display when you select this function (d).

• Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you may use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause / Cancel button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause / Cancel button.

The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

• Soaking

The Soaking auxiliary function ensures better removal of stains ingrained into the clothes by holding them in the detergent water prior to startup of the programme.

Time display

Remaining time to complete the programme appears on the display while the programme is running. Tim is displayed as "01:30" in hours and minutes format.

ⓘ Programme time may differ from the values in the "Programme and consumption table" depending on the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, amount and the type of laundry, auxiliary functions selected and the changes at the mains voltage.

Delayed start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 30 minutes.

ⓘ Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Delayed Start symbol flashes. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed start countdown starts. Delayed Start symbol illuminates steadily. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

ⓘ Additional laundry may be loaded during the delayed start period. At the end of the countdown, Delayed Start symbol disappears, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown: Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Pause symbol appears. Delayed Start symbol flashes. Start symbol disappears. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed Start symbol illuminates steadily. Pause symbol disappears. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the

display starts flashing.

Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Start symbol disappears. Pause symbol and Delayed Start symbol flashes. Decrease the delayed start time by pressing the Delayed Start - button. Programme duration appears after 30 minutes. Press Start / Pause / Cancel button to start the programme.

Starting the programme

Press Start / Pause / Cancel button to start the programme. Start symbol showing the startup of the programme will turn on. Loading door is locked and Door Locked symbol appears on the display. The symbol of the step from which the programme has started appears on the display (Prewash, Main Wash, Rinse, Softener and Spin).

Progress of programme

Progress of a running programme is indicated on the display with a set of symbols.

Relevant symbol appears on the display at the beginning of each programme step and all symbols remain lit at the end of the programme. The farthermost right symbol indicates the current programme step.

Prewash

If the Prewash auxiliary function is selected, Prewash symbol appears on the display indicating that the prewash step has started.

Main Wash

Main Wash symbol indicating that the main wash step has started appears on the display.

Rinse

Rinse symbol indicating that the rinsing step has started appears on the display.

Softener

Softener symbol indicating that the softener step has started appears on the display.

Spin

Appears at the beginning of the final spin step and remains lit during Spin and Pump special programmes.

ⓘ If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Door Locked symbol appears when the loading door is locked. This symbol will flash until the loading door becomes ready to open when programme completes or the machine is paused. Do not force to open the loading door in this step. Symbol disappears when the door is ready to open. You can open the door when the symbol disappears.

Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. Pause symbol appears on the display indicating that the machine is paused. Start symbol disappears.

Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".

Adding or taking out laundry

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary. Press Start / Pause / Cancel button to start the machine.

ⓘ The loading door will not open if the water temperature in the machine is high or the water level is above the door opening.

Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.

ⓘ You can switch on and off the machine with On / Off button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

To activate the Child Lock:

Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "Con" appears on the display.

ⓘ Same phrase will appear on the display if you press any button when Child Lock is enabled.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "COFF" appears on the display.

ⓘ Do not forget to disable the child lock at the end of the programme if it was enabled before. Otherwise, machine will not allow to select a new programme.

Canceling the programme

Press and hold Start / Pause / Cancel button for 3 seconds. Start symbol flashes. Symbol of the step at which the programme was cancelled remains lit. "END" appears on the display and the programme is cancelled.

If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the Programme Selection knob to Pump+Spin programme and discharge the water in the machine.

Machine is in Rinse Hold mode

Spin symbol flashes and Pause symbol illuminates when the machine is in Rinse Hold mode.

If you want to spin your laundry when the machine is in this mode:

Adjust the spin speed and press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears and Start symbol appears. Programme resumes, discharges the water and spins the laundry.

If you only want to drain the water without spinning: Just press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears. Start symbol appears. Programme resumes and discharges the water only.

End of programme

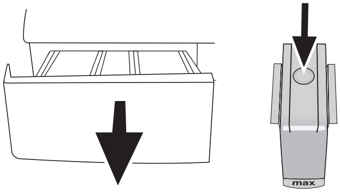
“End” appears on the display at the end of the programme. Symbols of the programme steps remain lit. Auxiliary function, spin speed and temperature that were selected at the beginning of the programme remain selected.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



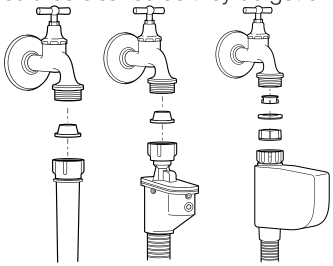
Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (eg., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

⚠ Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

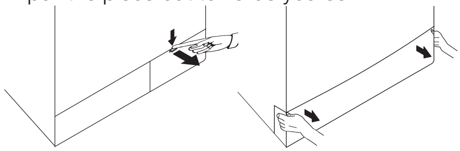
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

Unplug the machine to cut off the supply power.

⚠ Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 ºC. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

Open the filter cap.

If the filter cap is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.

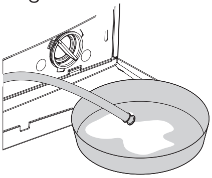


If the filter cap is one piece, pull the cap from both sides at the top to open.

ⓘ You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

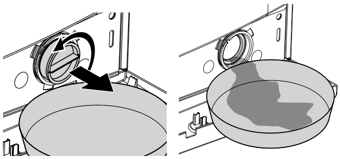
Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product has an emergency draining hose:



Pull the emergency draining hose out from its seat Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely. When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place. Turn the pump filter to take it out.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.

⚠ If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while installing it into its housing. Seat the filter into its place completely. Otherwise, water may leak from the filter cap.

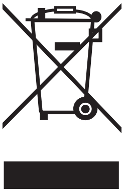
If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.



6 Technical specifications

Models (EN)	WNF 5441 AE20
Maximum dry laundry capacity (kg)	5
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	47
Net weight (±4 kg.)	65
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Spin speed (rpm max.)	1400
Stand-by mode power (W)	1.40
Off-mode power (W)	0.20

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.
Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *Press and hold Start / Pause button for 3 seconds to reset the machine to factory settings. (See "Canceling the programme")*

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

ℹ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

ℹ Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleachs and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

ℹ Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

⚠ If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

2820522159_EN/190911.1026

1 Důležité bezpečnostní pokyny

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku. Nedodržení těchto pokynů způsobí ztrátu nároku na čerpání záruky.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek by neměly používat osoby s fyzickými, smyslovými či duševními poruchami nebo neproškolené či nezkušené osoby (včetně dětí), pokud jim nepomáhá osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo někdo, kdo je řádně navede při používání výrobku.
- Nikdy nestavte výrobek na podlahu pokrytou kobercem; jinak by došlo k přehřívání elektrických součástek vlivem nedostatečného proudění vzduchu pod přístrojem. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Nepoužívejte stroj, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby namontoval pojistku 16 A do oblasti instalace výrobku.
- Pokud dojde k poruše výrobku, neměl by se používat, dokud jej neopraví autorizovaný servis. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Tento výrobek by měl pokračovat v provozu po případném výpadku elektrické energie. Pokud si přejete program zrušit, postupujte podle oddílu "Stornování programu".
- Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou v souladu s hodnotami v tabulce "Technické specifikace". Nezapomeňte zajistit, aby vám uzemnění provedl kvalifikovaný elektrikář. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.
- Hadice pro přívod a odvod vody musejí být řádně upevněny a zůstat bez poškození. Jinak hrozí riziko úniku vody.
- Nikdy neotevírejte vkládací dvířka a nevyjímejte filtr, když je voda v bubnu. Jinak vzniká riziko zaplavení nebo zranění vlivem horké vody.
- Neotevírejte zamčená vkládací dvířka silou. Vkládací dvířka budou připravena k otevření pár minut po skončení pracího cyklu. V případě, že otevřete vkládací dvířka silou, může dojít k poškození dveří a mechanismu zámku.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej.
- Nikdy nemyjte výrobek tak, že na něj nalijete vodu! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokrýma rukama! Nikdy neodpojujte přístroj taháním za kabel, vždy tahejte až za zástrčku.
- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky.
- Dodržujte pokyny na oděvech i na obalech pracích prášků.
- Výrobek je nutno odpojit během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.

Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat mimo stanovené použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.
- Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné používání či přepravu.

Bezpečnost dětí

- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovolte jim hrát si se strojem. Pomocí dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem.
- Nezapomeňte zavírat dvířka, když odejdete z místnosti, kde je výrobek umístěn.
- Všechny prací prostředky a doplňky skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

2 Instalace

O instalaci produktu požádejte nejbližší autorizovaný servis. Aby byl výrobek připraven k použití, pročtěte si informace v návodu k použití a zajistěte, aby byla elektřina, přívod vody a systém pro odvod vody správné, než kontaktujete autorizovaný servis. Pokud nejsou, přivolejte kvalifikovaného mechanika a instalatéra, aby provedl všechny nezbytné úpravy.

ⓘ Za přípravu umístění a elektrických, vodovodních a odpadních instalací na místě pro umístění přístroje odpovídá zákazník.

⚠ Instalace a elektrická zapojení výrobku musí provést pracovník autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.

⚠ Před instalací vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození. Pokud ano, nenechávejte jej instalovat. Poškozené výrobky jsou bezpečnostním rizikem.

ⓘ Zkontrolujte, zda přívodní a odpadové hadice i napájecí kabel nejsou zkroucené, stisknuté nebo rozdrcené při nasouvání výrobku na místo po instalaci nebo čištění.

Vhodné umístění pro instalaci

- Postavte spotřebič na pevnou plochu. Neumisťujte jej na koberec s dlouhým vlasem ani na podobné plochy.
- Celková hmotnost pračky a sušičky - s plnou náplní - pokud je umístíte na sebe, dosahuje cca 180 kilogramů. Umístěte výrobek na pevnou rovnou plochu s dostatečnou nosností!
- Neumisťujte výrobek na napájecí kabel.
- Neinstalujte výrobek do míst, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Umístěte výrobek s odstupem od okrajů ostatního nábytku nejméně 1 cm.

Sejmutí výztuh obalů

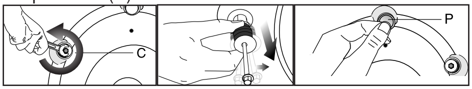
Nakloňte stroj dozadu pro sejmutí výztuh obalů. Sejměte výztuhy obalů tak, že zatáhnete za stuhu.

Odstraňování přepravních zámků

⚠ Nesnímejte přepravní zámky předtím, než vyjmete výztuhy obalů.

⚠ Sejměte bezpečnostní šrouby pro přepravu, než spustíte pračku, jinak dojde k poškození výrobku.

1. Uvolněte všechny šrouby klíčem, dokud se volně neotáčejí (C).
2. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.
3. Upevněte plastové kryty umístěné v sáčku s Příručkou pro obsluhu do otvorů na zadním panelu. (P)



ⓘ Uschovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnosti znovu přemístit.

ⓘ Nikdy nepřemisťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

Připojování vody

ⓘ Přívodní tlak vody nutný pro spuštění výrobku je 1 až 10 barů (0,1 – 10 MPa). V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho plně otevřeného kohoutku vytéct 10 - 80 litrů, aby vaše pračka běžela správně. Připevněte ventil na omezení tlaku, pokud je tlak vody vyšší.

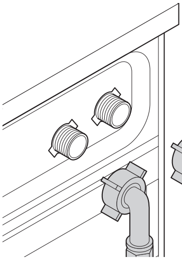
ⓘ Pokud hodláte používat výrobek dvojitým vstupem vody jako přístroj s jediným (studeným) přívodem vody, musíte nainstalovat dodanou ucpávku do ventilu pro horkou vodu, než výrobek spustíte. (Platí pro výrobky dodané se záslepkou.)

ⓘ Pokud chcete používat oba vstupy vody s výrobkem, připojte hadici horké vody po demontáži zarážky a těsnění z ventilu horké vody. (Platí pro výrobky dodané se záslepkou.)

⚠ Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou. V takovém případě se prádlo poškodí nebo se výrobek přepne do ochranného režimu a nespustí se.

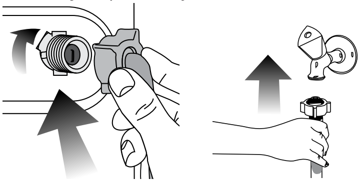
⚠ Nepoužívejte staré nebo použité přívodní hadice na nový výrobek. Mohly by zanechat skvrny na vašem prádle.

1. Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky. Červená hadice (levá) (max. 90°C) je na horkou vodu, modrá hadice (pravá) (max. 25°C) je na studenou vodu.



⚠ Zajistěte, aby připojení studené a teplé vody bylo provedeno správně, když stroj instalujete. Jinak by na konci pracího cyklu mohlo prádlo být horké a poškozené.

2. Všechny matice utahujte rukou. Na utahování matic nikdy nepoužívejte klíč.



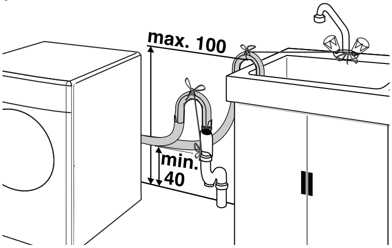
3. Po připojení hadic zcela otevřete kohoutky, abyste zkontrolovali, zda ve spojích nedochází k únikům vody. Pokud zjistíte úniky, vypněte kohout a sejměte matici. Znovu matici pečlivě utáhněte, zkontrolujte také těsnění. Abyste předešli únikům vody a následným škodám, udržujte kohouty uzavření, když stroj nepoužíváte.

Připojení k odpadu

- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.

⚠ Pokud se hadice odpojí z umístění při zaplnění vodou, mohlo by dojít k zatopení vašeho domu. Navíc hrozí riziko opaření z důvodu vysokých teplot při praní! Aby nedocházelo k těmto situacím a zajistili jste plynulý přívod i odvod vody ze stroje, upevněte konec odpadové hadice řádně, aby se nemohl uvolnit.

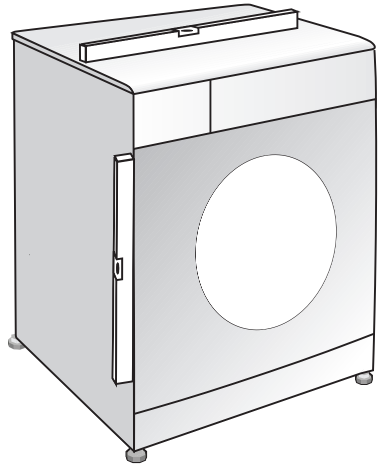
- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutapoté, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky příliš mokré. Proto dodržujte výšku uvedenou na obrázku.



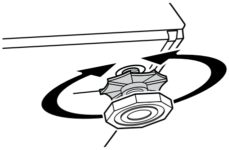
- Aby nedošlo k návratu špinavé vody zpět do stroje a zajistilo se snadné vypouštění, neponořujte konec hadice do špinavé vody a neveďte jej do odpadu déle než na 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, seřízněte ji.
- Konec hadice neohýbejte, nestoupejte na něj a neskládejte jej mezi odpadem a pračkou.
- Pokud je hadice příliš krátká, použijte originální prodlužovací hadici. Hadice nesmí být delší než 3,2 m. Aby nedošlo k úniku vody, spoj mezi prodlužovací hadicí a odvodní hadicí výrobku musí být správně sevřený vhodnou svorkou, aby nesklouzl a nedošlo k úniku.

Upravování nožek

⚠ Má-li váš spotřebič fungovat tišeji a bez vibrací, musí stát rovně a vyváženě na nožkách. Vyrovnejte spotřebič pomocí nožek. Jinak se může výrobek přesouvat v prostoru a způsobit potíže s vibracemi a drcením.



1. Povolte blokovací matice na nožkách.
2. Upravte nožky, dokud výrobek není rovný a vyvážený.
3. Všechny matice znovu utáhněte rukou.



⚠ Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

Elektrické zapojení

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou v souladu s hodnotami v tabulce "Technické specifikace". Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.

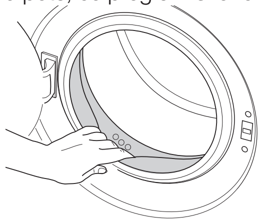
- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Po instalaci musí být zástrčka napájecího kabelu snadno dostupná.
- Napětí a povolená ochrana pojistek nebo přerušovače jsou uvedeny v oddíle „Technické parametry“. Pokud je aktuální hodnota pojistky nebo přerušovače v domě nižší než 16 A, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci pojistky o 16 A.
- Stanovené napětí musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Neprovádějte spojení pomocí prodlužovacích kabelů či rozdvojek.

⚠ Poškozené napájecí kabely smí vyměňovat jen zástupci autorizovaného servisu.

První použití

Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda jsou všechny kroky příprav provedeny v souladu s pokyny v oddílech "Důležité bezpečnostní pokyny" a "Instalace".

Pro přípravu výrobku na praní prádla proveďte nejprve činnost v programu Čištění bubnu. Pokud váš výrobek neobsahuje program čištění bubnu, použijte program Bavlna-90 a zvolte pomocné funkce Více vody nebo Extra máchání. Než spustíte program, vložte max. 100 g prášku proti vodnímu kameni do prostoru pro hlavní praní (přihrádka č. II). Pokud je přípravek ve formě tablety, vložte jednu tabletu do přihrádky č. II. Vysušte vnitřek čistým kusem hadru poté, co program skončí.



ⓘ Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

ⓘ Ve výrobku mohla zbýt trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. Není pro výrobek škodlivá.

Likvidace obalů

Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

Obalové materiály vašeho spotřebiče jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Likvidujte je řádně a třiďte je v souladu s pokyny pro recyklaci odpadu. Nelikvidujte jej společně s běžným domovním odpadem.

Přeprava výrobku

Odpojte výrobek před přepravou. Odstraňte spojení pro odpad vody a přívod vody. Vyčerpejte zbývající vodu z výrobku; viz "Vypouštění zbývající vody a čištění filtru čerpadla". Nainstalujte bezpečnostní šrouby pro přepravu v opačném pořadí oproti demontáži; viz "Odstraňování přepravních zámků".

ⓘ Nikdy nepřemisťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

Likvidace starého produktu

Starý produkt zlikvidujte způsobem přátelským vůči životnímu prostředí.
Informace, jak zlikvidovat váš produkt, získáte u vašeho místního prodejce nebo ve středisku sběrných surovin v místě vašeho bydliště.
Pro bezpečnost dětí před likvidací produktu přestřihněte přívodní kabel a ulomte zamykací mechanismus dvířek pračky tak, aby nebyl funkční.

3 Příprava

Co udělat pro úsporu energie

Následující informace vám pomohou používat výrobek ekologicky a účelně.

- Výrobek používejte na nejvyšší kapacitu povolenou pro zvolený program, nepřetěžujte jej; viz "Tabulka programů a spotřeby".
- Vždy dodržujte pokyny na obalu pracího prášku.
- Mírně znečištěné prádlo perte na nízké teploty.
- Používejte rychlejší programy pro menší množství mírně znečištěného prádla.
- Nepoužívejte předeprání a vysokou teplotu na prádlo, které není silně znečištěné či ušpiněné.
- Pokud máte v úmyslu sušit vaše prádlo v sušičce, zvolte nejvyšší rychlost ždímání doporučenou během procesu praní.
- Nepoužívejte prací prášek nad množství doporučené na balení prášku.

Třídění prádla

- Prádlo roztřiďte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.
- Vždy dodržujte pokyny uvedené na oděvech.

Příprava oděvů na praní

- Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky s kosticí, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Vyjměte kovové části nebo perte oděvy v sáčku na prádlo nebo v povlečení na polštář.
- Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, pera a svorky, kapsy otočte a vykartáčujte. Tyto předměty mohou poškodit výrobek nebo způsobit hlučnost.
- Oděvy malých rozměrů, jako jsou dětské ponožky a nylonové punčochy, vložte do sáčku na prádlo nebo do povlečení na polštář.
- Záclony vkládejte dovnitř bez stlačování. Předměty pro upevnění záclon sejměte.
- Upevněte zipy, přišijte volné knoflíky a spravte trhliny a praskliny.
- Oděvy označené jako „lze prát v pračce“ nebo „perte v ruce“ perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Hrubé nečistoty musí být před praním řádně ošetřeny. Pokud si nejste jisti, poraďte se v čistírně.
- Používejte jen barviva/měniče barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné prádlo perte naruby.
- Prádlo z angorské vlny před praním dejte na několik hodin do mrazničky. To sníží pelichání.
- Prádlo, které je ve styku s materiály, jako je mouka, vodní kámen, sušené mléko atd. je nutno před vložením do pračky protřepat. Tyto druhy prachu na prádle se mohou ukládat ve vnitřních částech stroje a způsobit poškození.

Správná maximální zátěž

Maximální kapacita vkládání závisí na typu prádla, stupni ušpinění a pracím programu, který chcete použít.
Pračka automaticky upraví množství vody podle množství vloženého prádla.

⚠ Dodržujte pokyny v "Tabulce programů a spotřeby". Při přeplnění klesá účinnost praní. Navíc může dojít k potížím s hlučností a vibracemi.

Vkládání prádla

- Otevřete dveře.
- Vložte prádlo volně do pračky.
- Zatlačte na dvířka, dokud neuslyšíte zacvaknutí. Ujistěte se, že ve dveřích nejsou žádné kusy prádla zachycené.

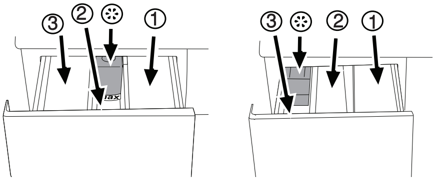
ⓘ Vkládací dvířka se zamknou, zatímco běží program. Dveře lze otevřít pouze chvíli po skončení programu.

⚠ V případě přesunutí prádla může dojít k problémům s hlučností a vibracemi stroje.

Používání pracího prášku a aviváže

Přihrádka na prací prášek

Přihrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:
- (I) pro předeprání
- (II) pro hlavní praní
– (III) pro aviváž
– (*) navíc je v přihrádce na aviváž sifonová část.



ⓘ Přihrádka na prací prášek může mít dva druhy podle modelu vaší pračky, viz výše.

Prací prášek, aviváž a jiné čisticí přípravky

- Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.
- Nikdy neotevírejte přihrádku na prací prášek, když je program spuštěný!
- Pokud používáte program bez předeprání, nevkládejte prášek do přihrádku na předeprání (přihrádka č. I).
- U programu s předepráním, nevkládejte tekutý prášek do přihrádku na předeprání (přihrádka č. I).
- Nevybírejte program s předepráním, pokud používáte sáček na prášek nebo dávkovací kouli. Sáček s práškem nebo kouli můžete vložit přímo mezi prádlo do pračky.

- Pokud používáte tekutý prášek, nezapomeňte umístit nádobu na tekutý prášek do přihrádky na hlavní praní (přihrádka č. II).

Volba typu prášku

Typ prášku, který použijete, závisí na typu a barvě prádla.

- Pro barevné a bílé prádlo používejte různé prací prášky.
- Jemné oděvy perte pouze pomocí zvláštních přípravků (tekutý přípravek, šampon na vlnu atd.) používané výlučně pro jemné oděvy.
- Když perete tmavé oblečení a prošívané deky, doporučuje se použít tekutý prací prostředek.
- Vlněné prádlo perte se zvláštním práškem určeným pro vlnu.

⚠ Používejte jen prášky vyrobené pro použití v automatických pračkách.

⚠ Nepoužívejte práškové mýdlo.

Nastavení množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody. Přečtěte si pokyny výrobce na obalu prášku a dodržujte hodnoty dávkování.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty dávek doporučené na obalu prášku, aby nedocházelo k přílišnému pěnění, nedostatečnému vymáchání, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Používejte méně prášku na malé množství nebo mírně ušpiněné prádlo.
- Používejte koncentrované prášky v doporučených dávkách.

Používání aviváže

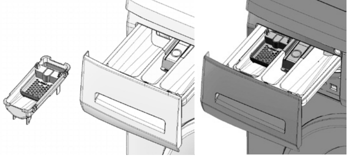
Vlijte aviváž do přihrádky pro aviváž.

- Používejte dávky doporučené na obalu.
- Nepřekračujte značku (>max<) v přihrádce pro aviváž.
- Pokud aviváž ztratila tekutost, zřeďte ji vodou, než ji vložíte do přihrádky pro prací prášek.

Používání tekutých pracích prášků

Pokud výrobek obsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Zkontrolujte, zda jste umístili nádobu na tekutý prášek do přihrádky č. "II".
- Používejte odměrku výrobce prášku a dodržujte pokyny na obalu.
- Používejte dávky doporučené na obalu.
- Pokud tekutý prášek ztratil tekutost, zřeďte jej vodou, než jej vlijete do nádoby pro prací prášek.



Pokud výrobek neobsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Nepoužívejte tekutý prací prášek na předepraní v programu s předepráním.
- Používejte odměrku výrobce prášku a dodržujte pokyny na obalu.
- Tekutý prášek zanechá skvrny na vašich oděvech, pokud jej použijete s funkcí odloženého startu. Pokud chcete použít funkci odloženého startu, nepoužívejte tekutý prášek.

Používání prášku v gelu a tabletách

Pokud používáte prášky v gelu, tabletách atd., přečtěte si pokyny výrobce na obalu prášku a dodržujte hodnoty dávkování. Pokud na obalu nejsou žádné pokyny, postupujte podle těchto pokynů.

- Pokud je gelový prášek tekutý a vaše pračka neobsahuje zvláštní nádobu na tekutý prášek, vložte gelový prášek do přihrádky pro hlavní praní při prvním napouštění vody. Pokud vaše pračka obsahuje nádobu na tekutý prášek, vlijte prášek do této nádoby před spuštěním programu.
- Pokud gel není tekutý nebo je ve tvaru tablety s kapalinou, vložte jej do bubnu přímo před praním.
- Prací prostředky v tabletách dávejte do hlavní přihrádky na prášek (přihrádka č. II) nebo přímo do bubnu před praním.

ⓘ Tabletové prášky mohou zanechat skvrny v přihrádce na prášek. Pokud k tomu dojde, vložte příště tabletu prášku mezi prádlo, do blízkosti dolní části bubnu.

ⓘ Tabletu nebo gelový prášek používejte bez funkce předepraní.

Použití škrobu

- Přidejte tekutý škrob, práškový škrob nebo barvivo do přihrádky na aviváž podle pokynů na obale.
- Nepoužívejte změkčovač a škrob dohromady v pracím cyklu.
- Po použití škrobu vytřete vnitřek pračky vlhkým a čistým hadrem.

Používání bělidel

- Zvolte program s předepráním a přidejte bělicí složku na začátku předepraní. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro předepraní. Jako alternativu zvolte program s extra mácháním a přilijte bělicí složku v okamžiku, kdy stroj nabírá vodu z přihrádky na prací prášek během prvního kroku máchání.
- Nepoužívejte bělicí složky a prášek tak, že je smícháte.
- Použijte jen malé množství (cca 50 ml) bělicí složky a důkladně oděvy opláchněte, jinak dojde k podráždění pokožky. Nelijte bělicí složku na oděvy a nepoužívejte ji na barevné oděvy.
- Při používání kyslíkových škrobů dodržujte pokyny na obalu a zvolte program s nízkou teplotou.
- Kyslíkové škroby lze používat společně s pracím práškem; pokud však není stejně hustý jako prací prášek, vložte prací prášek nejprve do přihrádky č. "II" v přihrádce na prací prášek a počkejte, až prací prášek vyteče, když pračka nabírá vodu. Bělicí složku přidejte ze stejné přihrádky, zatímco pračka stále nabírá vodu.

Používání přípravků proti vodnímu kameni

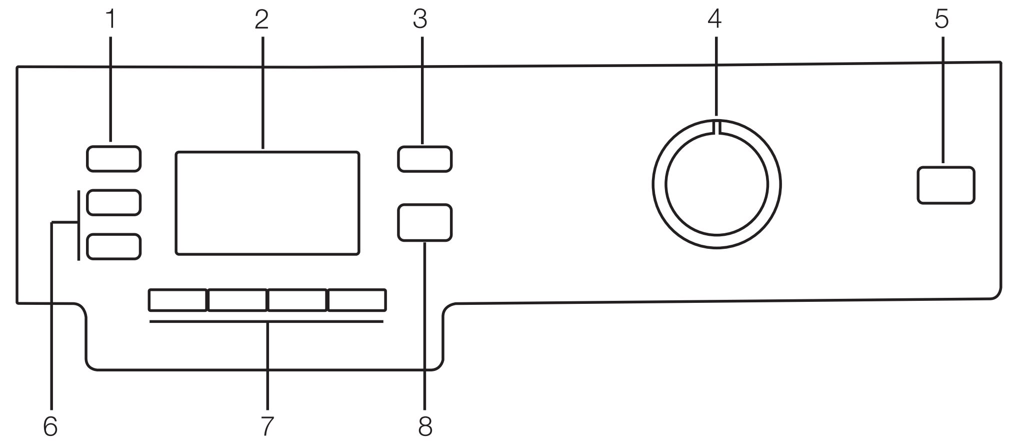
- Podle potřeby použijte prostředky proti vodnímu kameni vyrobené výlučně pro pračky.
- Vždy dodržujte pokyny na obalu.

Tipy pro účinné praní

		Oděvy			
		Světlé barvy a bílá	Barvy	Tmavé barvy	Jemné/vlna/ hedvábí
		(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: 40-90C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-30C)
Úroveň znečištění	**Silně znečištěné** (odolné skvrny, např. od trávy, kávy, ovoce a krve.)	Může být nezbytné skvrny předem odstranit nebo nastavit předepraní. Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
Úroveň znečištění	**Běžně znečištěné** (například skvrny na límcích a manžetách)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
Úroveň znečištění	**Lehce znečištěné** (Bez viditelných skvrn.)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.

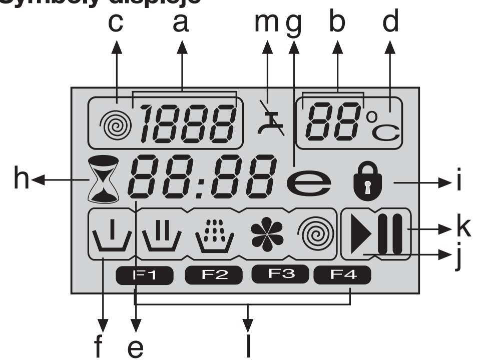
4 Používání výrobku

Kontrolní panel



1 - Tlačítko pro nastavení rychlosti ždímání
2 - Displej
3 - Tlačítko pro nastavení teploty
4 - Knoflík pro volbu programu
5 - Tlačítko Zap/Vyp
6 - Tlačítko odloženého startu (+/-)
7 - Tlačítka přídavných funkcí
8 - Tlačítko Start/Pauza/Zrušit

Symboly displeje



a - Ukazatel rychlosti ždímání
b - Ukazatel teploty
c - Symbol ždímání
d - Symbol teploty
e - Ukazatel zbývajícího času a odloženého startu
f - Symboly ukazatele programu (Předeprání/ Hlavní praní/Máchání/Aviváž/Ždímání)
g - Symbol Ekonomické praní
h - Symbol odloženého startu
i - Symbol zamčení dveří
j - Symbol startu
k - Symbol pauzy
l - Symboly přídavných funkcí
m - Symbol žádné vody

Příprava zařízení

Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Vložte do spotřebiče prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž.

Volba programu

1. Zvolte program vhodný pro typ, množství a míru znečištění prádla v souladu s "Tabulkou programů a spotřeby" a tabulkou teplot uvedenou níže.

90°C	Silně znečistěná bílá bavlna a plátno. (ubrusy, ubrousky, ručníky, prostěradla atd.)
60°C	Běžně znečištěné, barevné, neblednoucí bavlněné nebo syntetické látky (košile, župan, pyžamo atd.) a mírně znečištěné bílé prádlo (spodní prádlo atd.)
40°C-30°C chladné	Směsové prádlo s obsahem jemných druhů textilu (závěsy atd.), syntetika a vlna.

2. Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

ℹ Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.

ℹ Při výběru programu vždy sledujte typ látky, barvu, míru znečištění a povolenou teplotu vody.

ℹ Vždy volte nejnižší požadovanou teplotu. Vyšší teplota vždy znamená vyšší spotřebu energie.

ⓘ Další podrobnosti o programech naleznete v oddíle „Tabulka volby programu a spotřeby”.

Hlavní programy

Podle typu látky použijte následující hlavní programy.

• Bavlna

Doporučuje se pro bavlněné předměty (jako prostěradla, sady povlečení, ručníky, župany, spodní oděvy, atd.). Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracího cyklu.

• Syntetické

Tento program použijte k vyprání syntetických látek (košile, halenky, směs syntetika/bavlna atd.). Pere jemnými pohyby a má kratší cyklus oproti programu pro bavlnu.

Závěsy a záclony perte na program Syntetické 40°C s předpírkou a funkcí proti mačkání. Jelikož síťkování těchto druhů způsobuje zvýšenou produkci pěny, perte závěsy s velmi malým množstvím prášku na praní v přihrádce pro hlavní praní. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro předepraní.

• Vlna

Tento program slouží k vyprání vlněných oděvů. Zvolte vhodnou teplotu podle údajů na oblečení. Na vlnu používejte vhodné prášky pro vlnu.

Další programy

Pro zvláštní případy nabízí stroj další programy.

ⓘ Další programy se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

• Bavlna Eco

Nyní můžete prát běžně znečištěné odolné oděvy z bavlny a lnu pomocí tohoto programu s optimální úsporou energie a vody v porovnání s ostatními pracími programy vhodnými pro bavlnu. Skutečná teplota vody se může lišit od uvedené teploty cyklu. Délka trvání programu se může automaticky zkrátit v pozdějších fázích programu, pokud perete menší množství (např. 1/2 kapacity nebo méně) prádla. V tomto případě se spotřeba energie a vody dále sníží, což vám umožní dosahovat úspornějšího praní. Tato funkce je dostupná pro některé modely se zobrazováním zbývajícího času.

• Babycare

Tento program používejte pro praní dětského prádla a prádla, které patří alergikům. Delší doba nahřívání a krok máchání navíc zajistí vyšší úroveň hygieny.

• Ruční praní

S tímto programem můžete prát vlněné/jemné oděvy označené jako „neprat v pračce” a pro něž je doporučeno ruční praní. Pere prádlo velmi jemnými pohyby, aby nedošlo k jeho poškození.

• Denní expres

Tento program používejte na praní vašeho lehce znečištěného oblečení za krátkou dobu.

• Super krátký expres

Tento program používejte na praní vašeho malého množství lehce znečištěného oblečení za krátkou dobu.

• Tmavé prádlo

Tento program slouží k praní tmavého prádla nebo prádla, které nechcete, aby vybledlo. Praní je prováděno s malou mechanickou činností a při nízkých teplotách. Na tmavé prádlo doporučujeme používat tekutý prášek nebo prášek na vlnu.

• Intenzivní

S tímto programem můžete prát odolnější a více zašpiněné prádlo. V tomto programu se vaše prádlo vypere za delší dobu a oproti programu “Bavlna” bude přidán další cyklus máchání. Můžete jej využít pro silně zašpiněné prádlo, které chcete nepatrně vymáchat.

• Prádlo

Jemné spodní prádlo lze vyprat pomocí tohoto programu. Malé množství prádla je nutno vyprat v prací síťce. Háčky a knoflíky na prádlu je nutno zapnout a zavřít zipy. Praní probíhá při nízké teplotě s malou mechanickou činností. Lepší máchání dosahujete přidáním kroku máchání.

• Osvěžit

Tento program používejte na odstranění zápachu z prádla, které bylo nošeno pouze jednou a nejsou na něm žádné skvrny nebo špína.

• Eco Čisté (Eco Clean)

Tento program, který je mnohem citlivější k životnímu prostředí a přírodním zdrojům, používejte na praní lehce špinavého a nešpinavého bavlněného prádla (max. 3,5 kg) po krátkou dobu a ekonomicky.

ⓘ Je doporučeno použít tekutý nebo gelový prací prostředek.

• Čištění bubnu

Tento program používejte pravidelně (jednou za 1-2 měsíce), abyste vyčistili buben a zajistili tak požadovanou hygienu. Program spouštějte bez prádla. Abyste dosáhli lepších výsledků, dejte do přihrádky na prací prostředek č. II práškový odstraňovač vodního kamene. Když program skončí, nechejte dveře pračky pootevřené, aby pračka vyschla.

ⓘ Toto není prací program. Je do program údržby.

ⓘ Program nespouštějte, pokud je něco v pračce. Pokud se o to pokusíte, pračka zjistí, že je uvnitř prádlo a program přeruší.

Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

• Máchat

Tento program se používá, když chcete máchat nebo škrobit odděleně.

• Ždímání + Čerpadlo

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

Před volbou tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko „Start/Pauza/Zrušit“. Pračka prádlo vyždímá při nastavených otáčkách a odčerpá vodu z prádla.

Pokud si přejete jen odčerpat vodu bez vyždímání, zvolte program Odčerpat + ždímat a pak zvolte funkci Bez ždímání pomocí tlačítka pro nastavení otáček ždímání. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit.

ⓘ Pro jemné prádlo používejte nižší otáčky.

Volba teploty

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli teploty maximální teplota pro zvolený program.
Pro snížení teploty stiskněte znovu tlačítko nastavení teploty. Teplota se snižuje po 10°a nakonec se na displeji objeví symbol „-“ zobrazující možnost studeného praní.

ⓘ Pokud navolíte možnost studeného praní a znovu stisknete tlačítko Nastavení teploty, na displeji se zobrazí doporučená teplota pro vybraný program. Znovu stiskněte tlačítko Nastavení teploty, abyste teplotu snížili.

Symbol Ekonomické praní

Označuje programy a teploty, které zajišťují úsporu energie.

ⓘ Symbol Ekonomického praní nemůže být zvolen u programu Intenzivní a Hygiena, protože praní je prováděno dlouhou dobu a při vysoké teploty, aby byla zajištěna hygiena. Podobně nemůže být symbol Ekonomického praní zvolen u programů Baby, Osvěžit, Čištění bubnu, Ždímání a Máchání.

Volba rychlosti otáček

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček doporučené otáčky ždímání pro zvolený program.
Rychlost otáček snížíte tlačítkem pro nastavení otáček ždímání. Rychlost otáček se postupně snižuje. Pak se na displeji podle modelu výrobku zobrazí možnosti „Pozastavit máchání“ a „Bez ždímání“. V oddíle „Volba pomocné funkce“ najdete objasnění těchto možností.

ⓘ Možnost Pozastavení je zobrazena symbolem „|_ _|“ a možnost Žádné ždímání je zobrazeno symbolem „_ _“.

Tabulka programů a spotřeby

CZ						Pomocní funkce						
Program (°C)		Max. zátěž (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Max. rychlost***	Předpírka	Rychlé praní	Extra máchání	Bez mačkání	Stop ve vodě	Odstranění zvířecích chlupů	Volitelný teplotní rozsah °C
Bavlna	90	5	55	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	90-Chlad
Bavlna	60	5	53	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	90-Chlad
Bavlna	40	5	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Chlad
Babycare	90	5	40	1.80	1600			*		•		90-30
Bavlna Eco	60**	5	37	0.74	1600					•		60-Chlad
Bavlna Eco	60**	2.5	30	0.62	1600					•		60-Chlad
Bavlna Eco	40**	2.5	30	0.52	1600					•		60-Chlad
Bavlna Eco	40	5	50	0.60	1600					•		60-Chlad
Syntetické	60	2.5	40	0.90	1200	•	•	•	•	•	•	60-Chlad
Syntetické	40	2.5	65	0.40	1200	•	•	•	•	•	•	60-Chlad
Eco Čisté (Eco Clean)	20	3.5	35	0.16	1600					•		20
Prádlo	30	1	40	0.20	1200					•		30-Chlad
Intenzivní	60	5	52	1.30	1600			*	•	•		60-40
Super krátký expres	30	2	32	0.12	1400			•		•		30-Chlad
Denní expres	90	5	50	1.60	1400			•		•		90-Chlad
Denní expres	60	5	50	1.00	1400			•		•		90-Chlad
Denní expres	30	5	60	0.20	1400			•		•		90-Chlad
Vlna	40	1.5	40	0.20	1200			•		•		40-Chlad
Ruční praní	30	1	30	0.15	1200							30-Chlad
Tmavé prádlo	40	2.5	30	0.40	1200			*		•		40-Chlad
Čištění bubnu	70	-	80	1.80	800			*				70
Osvěžit	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Lze zvolit
* : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.
** : Energeticky program (EN 60456 Ed.3)
*** : Pokud jsou maximální otáčky ždímání stroje nižší než tato hodnota, můžete zvolit jen maximální rychlost ždímání.
- : Pro maximální náplň viz popis programu.

ℹ Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

ℹ Spotřeba vody a energie se může lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a rychlosti ždímání a výkyvů v přívodním napětí.

ℹ Čas praní zvoleného programu můžete sledovat na displeji stroje. Je běžné, že dojde k malým odchylkám mezi časem uvedeným na displeji a reálným časem praní.

Volba pomocné funkce

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce. Můžete zvolit pomocné funkce, které jsou vhodné pro běžící program, stisknutím tlačítka Start/Pauza/Zrušit, když je zařízení v provozu. Za tímto účelem musí být zařízení v kroku před pomocnou funkcí, kteoru chcete zvolit či zrušit.
V závislosti na programu stiskněte tlačítka a, b, c nebo d, abyste zvolili požadovanou přídavnou funkci. Symbol zvolené přídavné funkce se objeví na displeji.

ⓘ Některé kombinace nelze zvolit současně. Pokud před spuštěním stroje zvolíte druhou pomocnou funkci, která je v rozporu s první funkcí, první zvolená funkce se zruší a aktivní zůstane druhá pomocná funkce. Pokud například chcete zvolit rychlé praní poté, co jste zvolili předeprání, předeprání se zruší a rychlé praní zůstane aktivní.

ⓘ Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (Viz „Tabulka programů a spotřeby")

ⓘ Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle

modelu stroje.

• Předpírka

Předeprání je vhodné pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, prací prášek a čas.
F1 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (a).

• Rychlé praní

Tuto funkci lze využít na programy pro bavlnu a syntetické látky. Snižuje dobu praní pro lehce ušpiněné prádlo I počet máchání.
F2 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (b).

ⓘ Když zvolíte tuto funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

• Extra máchání

Tato funkce umožňuje vašemu zařízení provést další máchání kromě toho, které již proběhlo po hlavním praní. Riziko vlivu zbytků pracího prášku na prádlo se tak u citlivých pokožek (děti, alergici, apod.) sníží.
F3 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (c).

• Bez mačkání

Tato funkce způsobí menší pomačkání prádla při praní. Pohyby bubnu se sníží a otáčky ždímání se omezí tak, aby se zabránilo pomačkání. Praní navíc proběhne s vyšším množstvím vody.
F4 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (d).

• Stop ve vodě

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání a ponechat prádlo ve vodě po posledním máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvů bez přítomnosti vody. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit po tomto procesu, pokud chcete vypustit vodu bez ždímání prádla. Program se znovu obnoví a dokončí po vyčerpání vody.
Pokud chcete vyždímat prádlo, které zůstalo ve vodě, zvolte otáčky ždímání a stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit.
Program se znovu spustí. Voda se odčerpá, prádlo vyždímá a program skončí.

• Máchání

Pomocná funkce namáčení zajistí lepší odstranění skvrn na prádle tak, že je udrží ve vodě se saponátem před spuštěním programu.

• Odstranění zvířecích chlupů

Tato funkce napomáhá účinněji odstranit zvířecí chlupy, které ulpí na vašem oblečení.
Po zvolení této funkce se k normálnímu programu přidají kroky předeprání a extra máchání Praní je tedy prováděno s větším množstvím vody (30%) a zvířecí chlupy jsou odstraněny efektivněji.

⚠ Nikdy neperte zvířata v pračce.

Displej s časem

Zbývající čas do ukončení programu se na displeji zobrazí, když je program spuštěný. Čas je zobrazný jako „01:30" ve formátu hodin a minut.

ⓘ Doba programu se může lišit od hodnot v tabulce „Program a spotřeba" v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody a teplotě, teplotě prostředí, množství a typu prádla, zvolených přídavných funkcí a změn v rozvodném napětí.

Odložený start

Pomocí funkce odloženého startu je možné odložit spuštění programu až o 24 hodin. Čas odloženého startu může být navyšován po 30 minutách.

ⓘ Když nastavujete odložený čas, nepoužívejte tekutý prací prášek! Hrozí riziko pošpinění oděvů.

Otevřete dvířka, vložte prádlo a prací prášek, atd. Zvolte prací program, teplotu, rychlost ždímání a případně též pomocné funkce. Zvolte požadovaný čas odloženého startu stiskem tlačítek pro odložený start + nebo -. Symbol odloženého startu bliká. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Spouští se odpočítávání odloženého startu. Symbol odloženého startu svítí. Objeví se symbol startu. ":" uprostřed času odloženého startu na displeji začne blikat.

ⓘ Během odpočítávání lze vložit další prádlo. Na konci odpočítávání se objeví symbol odloženého startu, spustí se prací cyklus a čas zvoleného programu se zobrazí na displeji.

Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání:
Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. ":" uprostřed času odloženého startu na displeji přestane blikat. Objeví se symbol pauzy. Symbol odloženého startu bliká. Zmizí symbol startu. Zvolte požadovaný čas odloženého startu stiskem tlačítek pro odložený start + nebo -. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Symbol odloženého startu svítí. Zmizí symbol pauzy. Objeví se symbol startu. ":" uprostřed času odloženého startu na displeji začne blikat.

Zrušení funkce odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného spuštění a spustit program okamžitě:
Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. ":" uprostřed času odloženého startu na displeji přestane blikat. Zmizí symbol startu. Bliká symbol pauzy a odloženého startu. Zkraťte požadovaný čas odloženého startu stiskem tlačítka pro odložený start -. Průběh programu se zobrazí po 30 minutách. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit, program se spustí.

Spouštění programu
Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit, program se spustí. Symbol startu zobrazující spuštění programu se zapne. Dvířka pračky jsou zamčená a na displeji se zobrazí symbol zamčení dveří. Symbol kroku, od kterého program začal, se zobrazí na displeji (Předepraní, Hlavní praní, Máchání, Aviváž a Ždímání).

Postup programu
Chod spuštěného programu je zobrazen na displeji řadou symbolů.
Na displeji se zobrazí relevantní symbol na začátku každého kroku programy a všechny symboly zůstanou rozsvícené na konci programu. Nejvzdálenější pravý symbol zobrazuje aktuální krok programu.

Předepraní
Pokud je zvolená přídavná funkce Předepraní, na displeji se zobrazí symbol Předepraní ukazující, že začal krok předepraní.

Hlavní praní
Symbol Hlavní praní zobrazující, že krok hlavního praní začal, se zobrazí na displeji.

Máchání
Symbol Máchání zobrazující, že začal krok máchání, se zobrazí na displeji.

Aviváž
Symbol Aviváže zobrazující, že začal krok aviváže, se zobrazí na displeji.

Ždímání
Se objeví na začátku závěrečného kroku ždímání a zůstane rozsvícený během speciálních programů Ždímání a Odčerpání.

ⓘ Pokud zařízení neprojde do kroku ždímání, může být aktivní funkce pozastavení máchání nebo se může aktivovat systém automatické detekce nevyváženosti nákladu z důvodu nerovnoměrného rozmístění prádla v pračce.

Zámek vkládacích dveří
Na dveřích je systém zámku, který brání otevření dveří v případech nevhodné hladiny vody.
Symbol zamčení dveří se zobrazí, když jsou dvířka pračky zamčená. Tento symbol bude blikat, dokud nejsou dvířka pračky připravená k otevření, když je program ukončen nebo je přístroj pozastaven. V tomto kroku neotvírejte dvířka pračky silou. Symbol zmizí, když jsou dvířka pračky připravená k otevření.

Když symbol zmizí, můžete dvířka pračky otevřít.

Změna volby po spuštění programu
Přepnutí pračky do režimu pauzy
Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Symbol Pozastavení se objeví na displeji a zobrazuje, že je přístroj pozastaven. Zmizí symbol startu.

Změna rychlosti a teploty pro pomocné funkce
Podle toho, jaký krok program dosáhl, můžete zrušit nebo aktivovat pomocné funkce; viz "Volba pomocných funkcí".
Můžete také změnit nastavení otáček a teploty; viz "Volba otáček ždímání" a "Volba teploty".

Přidávání nebo vyndávání prádla
Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Kontrolka sledování programu, z něhož bylo zařízení přepnuto do režimu

pauzy, bude blikat. Počkejte, až bude možné otevřít dveře. Otevřete dveře a přidejte nebo vyndejte prádlo. Zavřete vkládací dveře. Proveďte změny pomocných funkcí, teploty a nastavení otáček podle potřeby. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit, přístroj se zapne.

ⓘ Dvířka pračky se neotevřou, pokud je teplota uvnitř vysoká nebo je hladina vody nad dveřním otvorem.

Dětský zámek
Pomocí funkce dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem. Tím můžete předejít změnám v aktuálním programu.

ⓘ Přístroj můžete zapnout a vypnout tlačítkem Zap/Vyp, když je dětský zámek aktivní. Když přístroj znovu zapnete, program bude pokračovat tam, kde skončil.

Spuštění dětského zámku:
Stiskněte a přidržte tlačítko 2. a 4. pomocné funkce na dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „Con“.

ⓘ To samé se na displeji zobrazí, když stisknete jakékoli tlačítko při aktivovaném dětském zámku.

Vypnutí dětského zámku:
Stiskněte a přidržte tlačítko 2. a 4. pomocné funkce na dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „COFF“.

ⓘ Nezapomeňte vypnout dětský zámek na konci programu, pokud byl aktivován. Jinak vám přístroj neumožní zvolit nový program.

Stornování programu
Stiskněte a držte tlačítko Start/Pauza/Zrušit po dobu 3 sekund. Začne blikat symbol startu. Symbol kroku, při kterém byl program zrušen, zůstane rozsvícený. "Na displeji se objeví „END“ a program je zrušen.

ⓘ Pokud chcete otevřít dvířka pračky poté, co jste zrušili program, ale není to možné, protože je hladina vody nad dveřním otvorem, otočte knoflíkem pro volbu programu na program Čerpání+Ždímání a vypusťte vody z přístroje.

Pračka je v režimu Pozastavení máchání
Bliká symbol Ždímání a symbol Pauzy je rozsvícený, když je pračka v režimu Pozastavení máchání.
Pokud chcete své prádlo vyždímat, když je pračka v tomto režimu:
Nastavte rychlost ždímání a stiskněte tlačítka Start/Pauza/Zrušit. Zmizí symbol Pauzy a objeví se symbol Startu. Program pokračuje, vypustí vodu a vyždímá prádlo.
Pokud chcete pouze vypustit vodu bez ždímání:
Pouze stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Zmizí symbol pauzy. Objeví se symbol startu. Program pokračuje a vypustí pouze vodu.

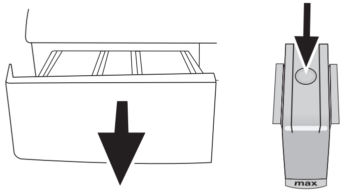
Konec programu
Na displeji se zobrazí „End“(Konec) na konci programu. Symboly kroků programu zůstanou rozsvícené. Přídavná funkce, rychlost ždímání a teplota, které jste zvolili na začátku programu, zůstanou vybrané.

5 Údržba a čištění

Životnost výrobku se prodlouží a časté problémy se ani nevyskytnou, pokud provádíte pravidelné čištění.

Čištění přihrádky na prostředek

Přihrádku na prací prostředek čistěte v pravidelných intervalech (každé 4-5 praích cyklů), jak je zobrazeno níže, abyste zabránili nahromadění práškového pracího prostředku včas.



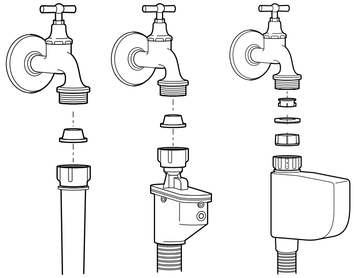
Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud přihrádku nevysunete z pračky.

ⓘ Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

Umyjte přihrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle. Používejte ochranné rukavice nebo používejte vhodný kartáč, abyste se nedotýkali zbytků v přihrádce během čištění. Vložte přihrádku zpět na místo po vyčistění, zkontrolujte, zda správně sedí.

Čištění vstupního filtru vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se ušpiní.



Zavřete kohoutky. Sejměte matice hadic pro přívod vody pro přístup k filtrům na vstupních vodovodních ventilech. Vyčistěte je vhodným kartáčem. Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit. Vyjměte filtry na plochém konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou. Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Filtrační systém vaší pračky brání tomu, aby lopatky čerpadla při odčerpávání vody zablokovaly předměty jako knoflíky, mince a části látky. Voda se pak odčerpá bez problémů a životnost čerpadla se prodlouží.

Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpán filtr čerpadla. Filtr je nutno čistit při zanesení nebo každé 3 měsíce. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpat vodu.

Navíc, před přepravou stroje (např. při stěhování) nebo v případě zamrznutí vody může být nutné vyčerpat veškerou vodu.

⚠ Cizí předměty, které zůstanou ve filtru čerpadla, mohou poškodit výš přístroj nebo způsobit potíže s hlučností.

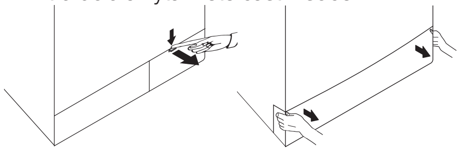
Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

Odpojte pračku ze sítě.

⚠ Teplota vody v pračce může vystoupat až na 90 ºC. Aby nedošlo k popálení, je nutno čistit filtr poté, co voda v pračce ochladne.

Otevřete víčko filtru.

Tvoří-li je dvě části, stiskněte výstupek na víku filtru dolů a vytáhněte část k sobě.



Pokud je víčko filtr z jednoho kusu, zatáhněte za víčko z obou stran nahoře.

ⓘ Kryt filtru můžete odstranit tak, že jemně zatlačíte dolů pomocí tenkého plastového zahnutého nástroje mezerou nad krytem filtru. Na odstranění krytu nepoužívejte kovové zahnuté nástroje.

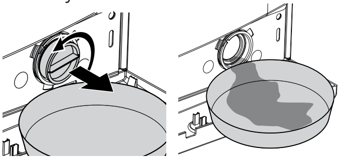
Některé z našich výrobků jsou vybaveny nouzovou výpustnou hadicí, některé ne. Dodržujte následující kroky pro vypuštění vody.

Vypouštění vody u přístroje s hadicí pro nouzové vypouštění vody:



Vytáhněte hadici pro nouzové vypuštění z umístění. Připravte si velkou nádobu na konci hadice. Odčerpejte vodu do nádoby tak, že vytáhnete zátku na konci hadice. Když je nádoba plná, zablokujte výstup hadice znovu zátkou. Po vyprázdnění nádoby opakujte tento postup pro úplné vyčerpání vody z přístroje. Po vyčerpání vody uzavřete konec znovu zátkou a upevněte hadici na místo. Otočte filtr čerpadla a vyjměte jej.

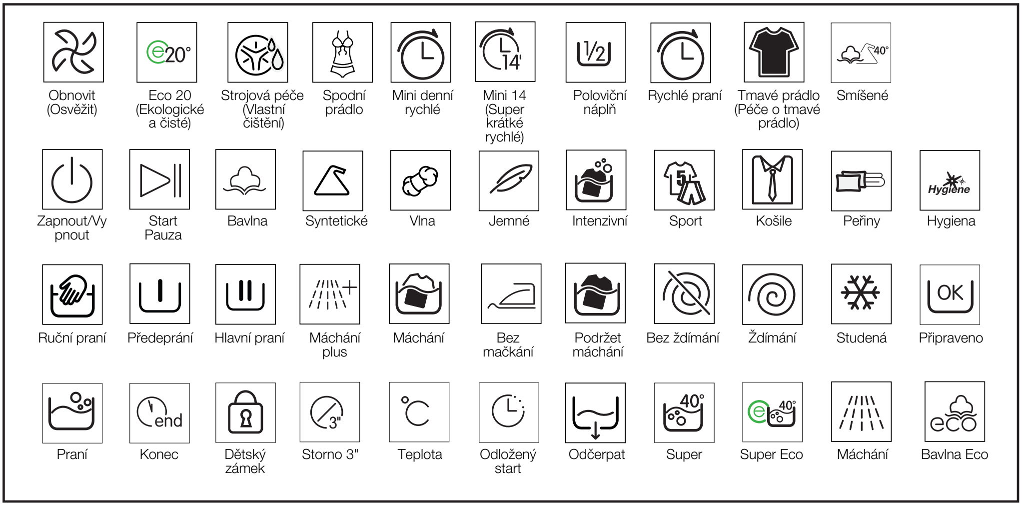
Vypouštění vody u přístroje bez hadice pro nouzové vypouštění vody:



Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru. Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru. Když v přístroji nezbývá žádná voda, vyjměte filtr ven tak, že jím budete otáčet. Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou. Zkontrolujte filtr.

⚠ Pokud je váš výrobek vybaven funkcí vodního střiku, nezapomeňte vrátit filtr na místo v čerpadle. Nikdy netlačte filtr silou zpět na místo. Umístěte filtr zpět na místo. Jinak může dojít k úniku vody z víčka filtru.

Pokud se víčko filtru skládá ze dvou kusů, zavřete víčko filtru stiskem výčnělku. Pokud je z jednoho kusu, nejprve umístěte výčnělky do dolní části a poté zatlačte na horní část, abyste je uzavřeli.



6 Technické parametry

Modely (CZ)	WNF 5441 AE20
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	5
Výška (cm)	84
Šířka (cm)	60
Hloubka (cm)	47
Čistá hmotnost (±4 kg.)	65
Elektrický příkon (V/Hz)	230 V / 50Hz
Celkový proud (A)	10
Celkový výkon (W)	2200
Rychlost ždímání (max. ot/min)	1400
Výkon v pohotovostním režimu (W)	1.40
Výkon ve vypnutém režimu (W)	0.20

Technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění, za účelem zvyšování kvality výrobku.

Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.

Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentace jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.

Obalový material spotřebiče je recyklovatelný. Napomozte jej recyklovat a ochraňujte životní prostředí jeho předáním do městských center určených pro tento účel.
Váš spotřebič take obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Je označen touto etiketou, jež znamená, že použité spotřebiče by se neměly směšovat s ostatním odpadem. Recyklace spotřebičů organizovaná vaším výrobcem bude tak provedena v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci elektrického a elektronického vybavení. Kontaktujte městský úřad nebo prodejce kvůli nejbližším bodům recyklace u vašeho bydliště.
Děkujeme za váš příspěvek k ochraně životního prostředí.

7 Odstraňování potíží

Program nelze spustit nebo zvolit.
• Pračka se přepla do režimu vlastní obrany vlivem závady na přívodu (například napětí, tlak vody, atd.). >>> *Stiskněte a přidržte tlačítko Start/Pauza po dobu 3 sekund, čímž vrátíte pračku na nastavení od výrobce. (viz „Zrušení programu“)*
Voda v pračce.
• Ve výrobku mohla zbýt trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. >>> *Nejde o závadu; voda není pro přístroj škodlivá.*
Přístroj vibruje nebo je hlučný.
• Stroj možná stojí nevyváženě. >>> *Upravte výšku nožek pro vyrovnání stroje.* • Do filtru čerpadla možná pronikl tvrdý předmět. >>> *Vyčistěte filtr čerpadla.* • Neodstranili jste bezpečnostní šrouby pro přepravu. >>> *Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby* • V pračce je možná příliš málo prádla. >>> *Přidejte do pračky více prádla.* • Stroj je možná příliš naplněn prádlem. >>> *Vyjměte část prádla ze stroje a rozložte prádlo rukou tak, abyste je rovnoměrně rozprostřeli po zařízení.* • Stroj se možná opírá o tvrdý předmět. >>> *Zkontrolujte, zda se zařízení o nic neopírá.*
Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.
• Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí. >>> *Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.*
Časovač programu neprovádí odpočítávání. (U modelů s displejem)
• Časovač se mohl zastavit během napouštění vody. >>> *Ukazatel časovače nebude odpočítávat, dokud stroj nenabere dostatečné množství vody. Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Ukazatel časovače pak obnoví odpočítávání.* • Časovač se mohl zastavit během ohřívání. >>> *Ukazatel časovače neprovede odpočítávání, dokud stroj nedosáhne zvolené teploty.* • Časovač se mohl zastavit během ždímání. >>> *Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.* ⓘ Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.

Z přihrádky na prášek vytéká pěna.
• Použili jste příliš mnoho čisticího prostředku. >>> *Namíchejte 1 lžičku aviváže a 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na hlavní praní v zásuvce na čisticí prostředek.* ⓘ Dejte prací prostředek do přístroje vhodný pro programy a maximální náplně uvedené v tabulce „Program a spotřeba“. Pokud používáte přídavné chemikálie (odstraňovače skvrn, bělidla atd.), snižte množství pracího prostředku.
Na konci programu zůstává prádlo vlhké
• Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorbce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku. >>> *Použijte doporučené množství pracího prostředku.* ⓘ Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.

⚠ Pokud problém neodstraníte, ačkoli jste použili pokyny v tomto oddíle, kontaktujte prodejce nebo zástupce autorizovaného servisu. Nikdy se nesnažte opravit nefunkční výrobek sami.

2820522159_CZ/190911.1026

1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der skal følges for at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Såfremt instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

Generel sikkerhed

- Dette produkt bør ikke bruges af personer med fysiske handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.
- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gulvtæppe, da manglen på luftstrømning under maskinen vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.
- Tænd ikke for produktet, hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget. Kontakt den autoriserede forhandler.
- Få en autoriseret elektriker til at installere en 16 amp. sikring, hvor produktet installeres.
- Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede forhandler. Der er risiko for elektrisk stød!
- Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Standsning af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.
- Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede. I modsat fald der er risiko for lækage.
- Undlad at åbne frontlågen eller fjerne filteret, mens der er vand i tromlen. Det kan medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.
- Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Frontlågen kan åbnes nogle få miunutter efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Hvis frontlågen åbnes med tvang, kan døren og låsemekanismen blive beskadiget.
- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder. Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen men tag altid stikket ud af stikkontakten med hånden.
- Brug kun vaskemidler, blødgøringsmidler og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskine.
- Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbepakningen.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Installation og reparationer skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.

Tilsigtet brug

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervsmæssigt brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Produktet må kun bruges til vask og skyl af tekstiler, der er mærket som vaskegnet.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.

Børns sikkerhed

- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke pille ved produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Gem alle vaskemidler og tilsætningsprodukter på et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

2 Installation

Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler for at installere vaskemaskinen. Se oplysningerne i brugermanualen for at klargøre vaskemaskinen til brug og sørg for, at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden, før den autoriserede servicemontør tilkaldes. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.

ⓘ Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.

⚠ Installation og el-tilslutning af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af uautoriserede personers behandling af vaskemaskinen.

⚠ Før installation inspiceres vaskemaskinen for synlige fejl. Findes der fejl, må den ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.

ⓘ Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på

plads efter installation eller rengøring.

Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast gulv. Maskinen må ikke stå på et tæppe med luv eller en lignende overflade.
- Den samlede vægt af den fyldte vaskemaskine og tørretumbler, når de er anbragt oven på hinanden, er ca.180 kg. Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen!
- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0ºC.
- Anbring produktet mindst 1 cm fra kanterne af andre møbler.

Fjernelse af den beskyttende indpakning

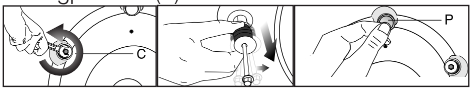
Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning ved at trække i båndet.

Fjernelse af transportsikringerne

⚠ Undlad at fjerne transportsikringerne før den beskyttende indpakning er fjernet.

⚠ Fjern transportsikringsboltene før vaskemaskinen tages i brug, da produktet ellers vil blive beskadiget.

1. Boltene løsnes med en skruenøgle indtil de frit kan drejes (C).
2. Fjern transportsikringsboltene ved at dreje dem forsigtigt.
3. Indsæt plastikdækslerne, der medfølger i posen med brugermanualen, i hullerne på bagpanelet. (P)



ⓘ Opbevar transportsikringsboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.

ⓘ Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

Tilslut vandtilførsel

ⓘ Det nødvendige vandtryk for at operere produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 10 MPa). For at maskinen kan arbejde problemfrit skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.

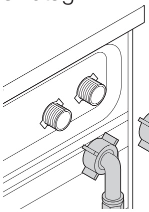
ⓘ Hvis du tilslutter produktet med dobbelt vandindtag til en enkelt koldtvandshane, skal den medfølgende stopper til varmsvandsventilen monteres, før maskinen tages i brug. (Gældende for de produkter, der er forsynet med en skjult stopgruppe.)

ⓘ Hvis du ønsker at bruge begge produktets vandindtag, tilsluttes det varme vand efter fjernelse af kappen og pakningen fra varmtvandsventilen. (Gældende for de produkter, der er forsynet med en skjult stopgruppe.)

⚠ Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Det vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.

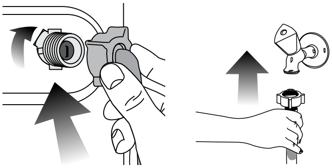
⚠ Undlad at bruge gamle eller brugte vandtilførselsslanger til et nyt produkt. Det kan medføre pletter på dit vasketøj.

1. Tilslut de medfølgende specielle slanger til produktets vandindtag. Rød slange (venstre) (maks. 90 ºC) er til varmtvandsindtag, blå slange (højre) (maks. 25 ºC) er til koldtvandsindtag.



⚠ Sørg for, at tilslutningerne til koldt og varmt vand er korrekte ved installering af produktet. I modsat fald vil tøjet været varmt, når vaskeprocessen afsluttes, og bliver slidt op.

2. Stram alle slangemøtrikker med hånden. Brug aldrig en skruenøgle til at stramme møtrikkerne med.



3. Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve, om tilslutningerne er tætte. Hvis der forekommer lækage, lukkes for vandet og møtrikken fjernes. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. Hold vandhanerne lukket når maskinen ikke er i brug for at undgå udsivende vand og de skader, det kan forårsage.

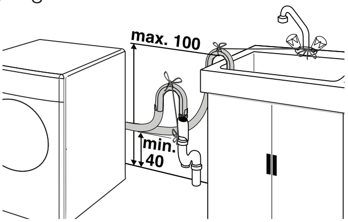
Tilslutning til afløb

- Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet eller håndvasken.

⚠ Der vil ske oversvømmelse, hvis slangen kommer fri af fastgøringen under vandudledning. Desuden er der risiko for skoldning ved høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og for at sikre problemfrit vandindtag og -afløb skal afløbsslangen fastgøres så godt, at den ikke kan komme fri.

- Slangen skal fastgøres i en højde af mindst 40 cm og højst 100 cm.
- Hvis slangen løftes efter at være ført i gulvniveau eller tæt på (mindre end 40 cm over gulvet), kan vandafløbet hindres og tøjet vil være megt vådt, når det tages ud. Følg

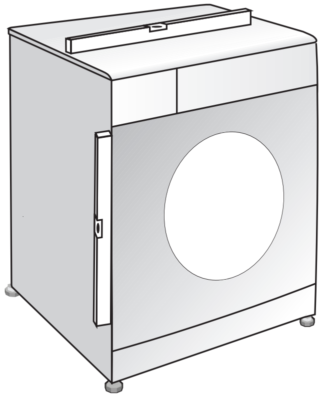
derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.



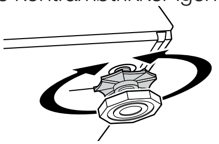
- For at forhindre at snavset vand flyder tilbage i maskinen og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Hvis slangen er for kort, skal den forlænges med en original forlængerslange. Slangen må ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

Tilpasning af fødderne

⚠ For at sikre, at produktet arbejder lydsvagt og vibrationsfrit, skal det stå lige og balanceret på fødderne. Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne. Sker det ikke, kan produktet flytte sig og forårsage lyd- og vibrationsproblemer.



1. Kontramøtrikkerne på fødderne løsnes med hånden.
2. Indstil fødderne, så produktet står vandret og balanceret.
3. Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.



⚠ Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Det kan beskadige dem.

Elektrisk tilslutning

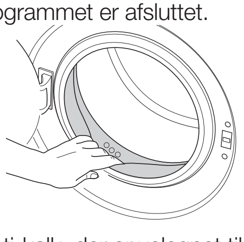
Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne i "Tekniske specifikationer"-tabellen. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Spændingen og den tilladte sikrings- eller afbryderbeskyttelse er specificeret i *Tekniske specifikationer"-afsnittet. Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp., skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp. sikring.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.

⚠ Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.

Første ibrugtagning

Før produktet tages i brug skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" og "Installation".
Kør først tromlerenseprogrammet for at forberede produktet til tøjvask. Hvis din maskine ikke indeholder et tromlerenseprogram køres bomuld-90 programmet sammen med ekstra vand- eller ekstra skyl-funktionen. Før programmet startes, påfyldes maks. 100 g anti-kalk-pulver i vaskeskuffen til klarvask (skuffe nr. II). Hvis anti-kalk-pulveret er i tabletform, lægges kun én tablet i skuffe nr. II. Aftør indersiden af tromlen med en ren klud, når programmet er afsluttet.



ⓘ Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.

ⓘ Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

Bortskaffelse af indpakningsmateriale

Indpakningsmateriale er farligt for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer. Bortskaf dem korrekt med sortering i overensstemmelse med instruktioner om genbrugsaffald. De må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Transport af produktet

Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres. Fjern vandafløbs- og vandforsyningsforbindelser. Tøm alt resterende vand ud af produktet; se "Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilter".

Monter transportsikringsboltene i modsat rækkefølge af demontereingen; se "Fjernelse af transportsikringsbolte".

ⓘ Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

Bortskaffelse af gammelt produkt

Bortskaffelse af et gammelt produkt skal ske på en miljøvenlig måde.

Kontakt din lokale forhandler eller affaldscenter før aflevering samt for at få yderligere information.

Før bortskaffelsen af produktet skal netledningen klippes af og dørlåsen gøres ubrugelig for at sikre, at de ikke udgør fare for børn.

3 Forberedelse

Energibesparende foranstaltninger

Følgende oplysninger vil bidrage til at anvende produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Brug produktet med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde; se "Programmer og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne på vaskemiddelpakningen.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undgå at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Hvis du ønsker at tørre tøjet i en tørretumbler, valg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen.

Brug ikke mere vaskemiddel end den mængde, der er anbefalet på vaskemiddelpakningen.

Sortering af vasketøjet

- Sorter vasketøjet efter vaskesymbolerne i tøjet, farve, hvor snavset tøjet er og tilladte vandtemperaturer.
- Følg altid instruktionerne på vaskesymbolerne i tøjet.

Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele såsom bh'er med bøjle, bæltespænder eller metalknapper beskadiger maskinen. Fjern metaldelene eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes.
- Tøm alle lommer for genstande som mønter, kuglepenne og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.
- Put mindre stykker tøj såsom babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge.
- Luk lynlåse, sy løse knapper i og reparer huller og flænger.
- Vask kun produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Brug kun farveprodukter og kalkfjernere, der er egnet til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakningen.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangen ud.
- Hold vasketøjsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere fnugging.
- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv. skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden opsamles i maskinen og forårsage skade.

Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram.

Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.

⚠ Følg informationerne i “Programmer- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

Ilægning af vasketøjet

- Åbn frontlågen.
- Læg vasketøjet løst ind i maskinen.
- Skub frontlågen i, indtil du hører låsen klikker. Sørg for, at der ikke hænger noget fast i døren.

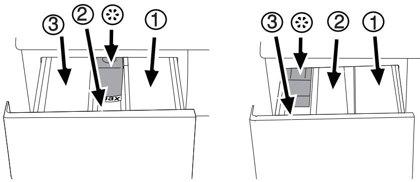
ⓘ Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Døren kan først åbnes et stykke tid efter, at programmet er færdigt.

⚠ Hvis tøjet ligger forkert, kan der opstå støj og vibrationer i maskinen.

Brug af vaskemiddel og skyllemiddel

Sæbeskuffe

Sæbeskuffen er opdelt i tre afdelinger:
- (I) til forvask
- (II) til klarvask
– (III) til skyllemiddel
– (*) der er desuden en hævert i afdelingen til skyllemiddel.



ⓘ Der kan være to forskellige typer af sæbeskuffen afhængig af din vaskemaskinemodel som vist ovenfor.

Sæbe, skyllemiddel og andre vaskemidler

- Dosér vaskemiddel og skyllemiddel, før vaskeprogrammet startes.
- Åbn aldrig sæbeskuffen mens vaskeprogrammet kører!
- Hvis du bruger et program uden forvask, må der ikke kommes vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr.I).
- Hvis du bruger et program med forvask, må der ikke kommes flydende vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr. I).
- Undlad af vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller-kuglen direkte mellem tøjet i maskinen.
- Hvis du bruger flydende sæbe, skal du huske at anbringe sæben i afdelingen for klarvask (afdeling nr. II)

Valg af sæbetype

Sæbetypen afhænger af farven på og arten af tøjet.

- Brug forskellige sæbetyper til kulørt og hvidt vasketøj.
- Vask kun dine sarte tekstiler med specialsæbe (flydende sæbe, uldsæbe osv.), som kun bruges til sart tøj.
- Når du vasker mørkt tøj og dyner, anbefales det at bruge flydende vaskemiddel.
- Vask uld med specialsæbe, som er specielt fremstillet til uldvask.

⚠ Brug kun vaskemidler der er fremstillet specielt til brug i vaskemaskine.

⚠ Brug ikke sæbespåner.

Regulering af sæbemængden

Mængden af sæbe afhænger af vasketøjets mængde, hvor snavset det er og vandets hårdhed. Læs omhyggeligt fabrikantens instruktioner på sæbepakningen og følg doseringsmængden.

- Undlad at bruge mere end de mængder, der anbefales på sæbepakningen, for at undgå problemer med ekstra sæbeskum, dårligt skyl, spild af penge og beskyttelse af miljøet.
- Brug mindre sæbe til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Brug koncentreret vaskemiddel med den anbefalede dosering.

Brug af skyllemidler

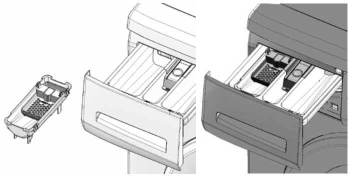
Hæld skyllemiddel i afdelingen for skyllemiddel i sæbeskuffen,

- Dosér som anbefalet på pakningen.
- Overskrid ikke (>max<) niveauet, der er markeret i afdelingen til skyllemiddel.
- Hvis skyllemidlet ikke er flydende nok, fortyndes det med vand, før det hældes i sæbeskuffen.

Brug af flydende vaskemidler

Hvis der medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Sørg for, at du anbringer koppen til flydende sæbe i afdeling nr. "II".
- Brug sæbefabrikantens målekop og følg instruktionerne på pakken.
- Dosér som anbefalet på pakningen.
- Hvis den flydende sæbe ikke er flydende nok, fortyndes den med vand, før den hældes i sæbeskuffen.



Hvis der ikke medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Undlad at bruge flydende sæbe til forvask i et program med forvask.
- Brug sæbefabrikantens målekop og følg instruktionerne på pakken.
- Flydende sæbe giver pletter på tøjet, når det bruges i forbindelse med en forsinket startfunktion. Hvis du bruger forsinket start-funktionen, bør du ikke bruge flydende sæbe.

Brug af gel og vaskemiddel i tabletform

Læs omhyggeligt fabrikantens instruktioner på sæbepakningen og følg doseringsmængden når du bruger gel eller vaskemidler i tabletform. Hvis der ikke er instruktioner på pakken, gælder følgende:

- Hvis gel-sæben er flydende i konsistens og din maskine ikke indeholder en speciel kop til flydende sæbe, fyldes gel-sæben i sæbeskuffens afdeling for klarvask samtidig med, at der tages vand ind første gang. Hvis din maskine har en kop til flydende sæbe, fyldes sæbes i koppen før programmet startes.
- Hvis gel-sæben ikke er flydende i konsistens eller er indesluttet i en kapsel, puttes den direkte i vasketromlen før vask.
- Put vaskemiddel ind i hovedrummet (rum nr. II) eller direkte ind i tromlen inden vask.

ⓘ Sæbetabletter kan efterlade rester af sæbe i sæbeskuffen. Hvis det sker, anbringes

sæbetabletten i fremtiden mellem vasketøjet tæt på den nederste del af tromlen.

ⓘ Brug kun sæbetabletter eller gel-sæbe uden forvask-funktionen.

Brug af stivelse

- Tilføj flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof ind i skyllemiddel-rummet som anvist på pakken.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i samme vaskecyklus.
- Tør maskinen indvendigt med en fugtig og blød klud efter brugen af stivelse.

Brug af blegemidler

- Vælg et program med forvask og tilsæt blegemiddel i begyndelsen af forvasken. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen. Som et alternativ kan vælges et program med ekstra skyl, og blegemidlet tilsættes mens maskinen tager vand ind fra sæbeskuffen til første skyl.
- Bland aldrig blegemiddel og vaskemiddel.
- Brug kun en lille mængde (ca. 50 ml) blegemiddel og skyl tøjet godt, da det kan medføre hudirritation. Hæld ikke blegemiddel på tøjet og brug ikke blegemiddel til kulørte tekstiler.
- Ved brug af iltbaserede blegemidler, følges instruktionerne på pakningen, og der vælges et vaskeprogram med en lavere temperatur.
- Iltbaserede blegemidler kan bruges sammen med vaskemidler, men hvis konsistensen ikke er den samme, puttes vaskemidlet først i sæbeskuffens afdeling nr. "II" , og vent indtil sæben flyder mens maskinen tager vand ind. Tilfør blegemidlet i samme afdeling mens maskinen stadig tager vand ind.

Brug af kalkfjerner

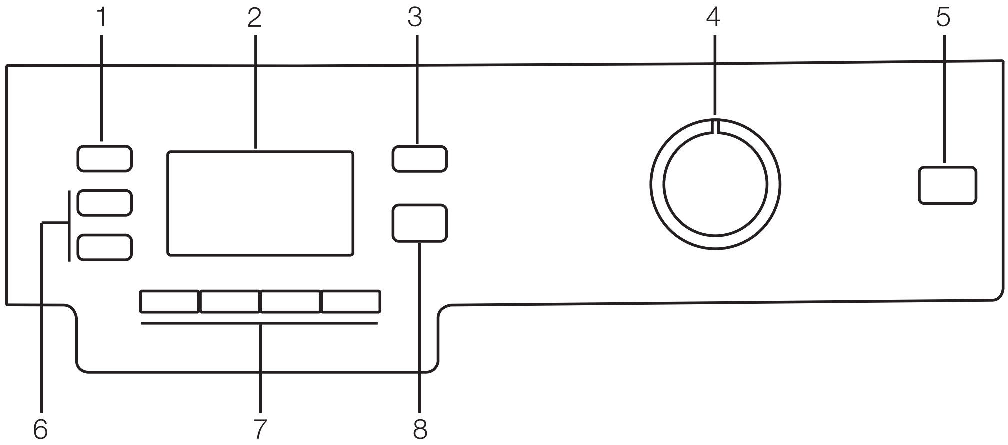
- Når det er nødvendigt, anvendes kun kalkfjernere, der er specielt fremstillet til vaskemaskiner.
- Følg altid instruktionerne på pakningen.

Tips for effektiv vask

		Tøj			
		Lyse farver og hvidt tøj	Kulørt tøj	Mørke farver	Sarte tekstiler/uld/silke
		(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: 40-90 C)	(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold-40 C)	(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold-40 C)	(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold-30 C)
Tilsmudsningsgrad	**Meget snavset** (svære pletter såsom græs, kaffe, frugter og blod.)	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletter eller udføre forvask. Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.
	Normal snavset (for eksempel svedpletter på kraven og manchetter)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.
	Let snavset (ingen synlige pletter.)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.

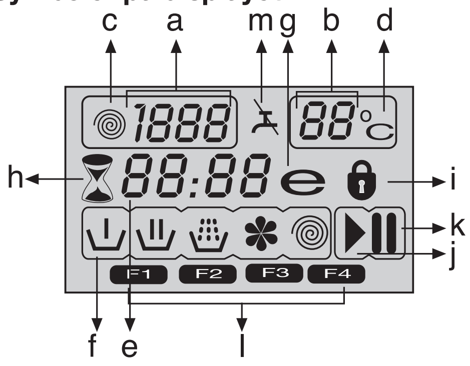
4 Betjening af produktet

Kontrolpanel



1 - Centrifugeringsregulator-knap
2 - Display
3 - Temperaturregulator-knap
4 - Indikator til programopfølgning
5 - Tænd/sluk knap
6 - Forsinket start-knap (+ / -)
7 - Knap til hjælpeprogrammer
8 - Start/pause-knap

Symboler på displayet



a - Centrifugeringsfart - indikator
b - Temperatur - indikator
c - Centrifugerings - symbol
d - Temperatur - symbol
e - Resterende tid og Forsinket start - indikator
f - Program - indikator symboler (Forvask / Hovedvask / Skyl / Skyllemiddel / Centrifugering)
g - Økonomi - symbol
h - Forsinket start - symbol
i - Dørlås - symbol
j - Start - symbol
k - Pause - symbol
l - Hhjælpeprogrammer - symboler
m - Ingen vand - symbol

Forberedelse af maskinen

Sørg for, at slangerne er tilsluttet korrekt. Tænd for strømmen til maskinen. Luk helt op for vandet. Anbring vasketøjet i maskinen. Tilsæt vaskemiddel og skyllemiddel.

Programvalg

1. Vælg et program, der passer til typen og mængden af vasketøjet, samt hvor snavset det er, i overnsstemmelse med "Program- og forbrugsskema" og temperaturskemaet nedenfor.

90˚C	Meget snavset hvidt bomuld og linned. (duge, håndklæder, sengetøj osv.)
60˚C	Normalt snavset kulørt, farveægte bomuld eller syntetiske materialer (skjorter, natkjoler, pyjamas osv.) og lettere snavset hvidt linned (undertøj osv.)
40˚C-30˚C- Kold	Blandet vasketøj inklusive sarte tekstiler (netgardiner osv.), syntetiske materialer og uld.

2. Vælg det ønskede program med programvælger-knappen.

ⓘ Programmerne er begrænset til den centrifugeringsfart, der passer til hver enkelt stoftype.

ⓘ Når du vælger et program, skal du altid tage typen af tøj, farverne, hvor snavset

tøjet er samt den tilladte vandtemperatur i betragtning.

ⓘ Vælg altid den lavest mulige temperatur. Højere temperaturer betyder højere strømforbrug.

ⓘ Se flere detaljer om programmerne i "Program og forbrugsskema".

Hovedprogammer

Brug følgende hovedprogrammer afhængig af tekstiltype.

• Bomuld

Brug dette program til bomuld (såsom sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj osv.) Dit vasketøj vaskes meget grundigt med længere vasketid.

• Syntetisk

Brug dette program til vask af syntetiske tekstiler (skjorter, bluser, blandet syntetisk/bomuld osv.) Det vasker blidere og med kortere vasketid sammenlignet med bomuldsprogrammet.
Brug syntetisk 40°C-programmet med tilvalgt forvask og anti-krølprogram til gardiner og netgardiner. Da deres vævestruktur forårsager stor skumdannelse, vaskes netgardiner med en lille mængde vaskemiddel, som fyldes i sæbeskuffens afdeling til klarvask. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen.

• Uld

Brug dette program til at vaske dit tøj af uld. Vælg den passende temperatur i overensstemmelse med vaskemærket i tøjet. Brug vaskemiddel beregnet til uld.

Yderligere programmer

Der er yderligere programmer til rådighed på denne maskine til særlige behov.

ⓘ De ekstra programmer kan variere afhængigt af, hvilken model maskinen er.

• Bomuld Eco

Du kan bruge dette program med de højeste energi- og vandbesparelser sammenlignet med andre programmer anbefalet til bomuldsvask, til vask af normalt snavset slidstærk bomulds- og hørtøj. Den aktuelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne cyklus-temperatur. Programmets varighed kan blive automatisk forkortet i de senere faser af programmet, hvis du vasker en mindre tøjmængde (f.eks. 1/2 eller mindre af kapacitet). I det tilfælde vil energi- og vandforbrug blive yderligere reduceret, og dette giver dig mulighed for en mere økonomisk vask. Funktionen er tilgængelig i modeller med visning af resterende vasketid.

• Hygiene

Brug dette program til vask af babytøj og tøj til allergiske personer. Længere opvarmningstid og en ekstra skylning giver et højere hygiejneniveau.

• Håndvask

Brug dette program til vask af uldne/sarte tekstiler, der har vaskemærket "ikke egnet til vaskemaskine" og hvor håndvask anbefales. Det vasker tøjet med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.

• Mini

Brug dette program til hurtig vask af let snavset bomuldstøj.

• Mini 14

Brug dette program til hurtig vask af små mængder af let snavset bomuldstøj.

• Mørk vask

Brug dette program til vask af tøj i mørke farver eller til tøj, som du vil undgå bliver blegere i farverne. Vaskeprogrammet gennemføres med færre mekaniske bevægelser ved lavere temperatur. Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel eller uldvaskemiddel til vasketøj i mørke farver.

• Intensivt

Du kan vaske det mindre slidbestandige tøj på dette program. Dette program vasker i længere tid, og der foretages en ekstra skyllecyklus i sammenligning med programmet “Bomuld”. Du kan bruge det til det meget snavsede tøj, som du ønsker skal skal skylles forsigtigt.

• Lingeri

Sart lingeri kan vaskes på dette program. Små mængder vasketøj skal vaskes i en vaskepose. Hægter og knapper på vasketøjet skal kobles sammen og lynlåse skal være lukkede. Vasken udføres ved lave temperaturer med lille mekanisk operation. Der opnås bedre skylleresultater ved en ekstra skylning.

• Opfriskning

Brug dette program til at fjerne lugt på tøj, der kun var brugt en gang og ikke indeholder pletter eller snavs.

• Øko Ren (Eco Clean)

Brug dette program, som er langt mere følsom over for miljø og naturressourcer, til at vaske dit let snavsede, ufarvede bomuldstøj (max. 3,5 kg) i en kort tid og økonomisk.

ⓘ Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel eller ge-søbe.

• Rensning af tromle

Brug dette program regelmæssigt (en gang hver 1-2 måneder) for at rense tromlen og sørge for en god hygiejne. Kør programmet uden noget tøj i maskinen. For at opnå et bedre resultat skal kalkfjerner, der er egnet til vaskemaskiner, tilsættes i sæbeskuffen II. Når programmet er færdig med at køre, lad frontlågen stå åben således, at indersiden af maskinen kan tørre.

ⓘ Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedligeholdelsesprogram.

ⓘ Kør ikke programmet, hvis der er noget inde i maskinen. Hvis du forsøger at gøre det, vil maskinen registrere, at der er en belastning i og afbryde programmet

Specialprogrammer

Vælg et af disse programmer ved særlige behov.

• Skyl

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

• **Centrifugering + Pumpe**

Brug dette program til at tilføje en ekstra centrifugering eller for at tømme maskinen for vand.

Vælg den ønskede centrifugering og tryk på start/pause/annullering-knappen før dette program vælges. Dernæst centrifugerer maskinen vasketøjet med den indstillede centrifugeringsfart og tømmer vandet ud.

Hvis du ønker blot at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet, kan du vælge programmet Pumpe+centrifugering og dernæst vælge 'ingen centrifugering'-funktionen ved hjælp af rguleringsknappen til centrifugering. Tryk på start / pause /annullering-knappen.

ⓘ Brug mindre centrifugeringsfart til sarte tekstiler.

Temperaturvalg

Når et nyt program vælges, vises den maksimale temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af temperatur for at sænke temperaturen. Temperatur falder med spring på 10 ° og endelig, vil "-"-symbolet for den kolde vaskeindstilling blive vist på displayet.

ⓘ Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturregulator-knappen igen, vil den anbefalede temperatur for det valgte program blive vist på displayet. Tryk på temperaturregulator-knappen igen for at sænke temperaturen.

Økonomi - symbol

Viser energibesparende programmer og temperaturer.

ⓘ Økonomi-symbol kan ikke vælges i Intensiv og Hygiejne programmer da vasken udføres i lange perioder og ved høje temperaturer for at yde bedre hygiejne. På samme måde kan økonomi - symbol ikke vælges i Baby, Opfriskning, Tromle rensning, Centrifugering og Skyl -programmer.

Valg af centrifugeringsfart

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringsfart for det valgte program på centrifugeringsindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af centrifugering for at sænke farten. Centrifugeringsfarten sænkes gradvist. Afhængig af hvilken model maskinen er, vises derefter mulighederne "skyllestop" og "ingen centrifugering" på displayet. Se afsnittet "Valg af hjælpeprogrammer" for forklaring på disse muligheder.

ⓘ Skyllestop indikeres med “ı_ _ı” - symbol og ingen centrifugering indikeres med “_ _” - symbol.

Program- og forbrugsskema

DA						Ekstra funktion						
Program (°C)		Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømforbrug (kWh)	Maks. hastighed***	Forvask	Hurtig vask	Ekstra skylning	Anti-krøl	Udsæt skylning	Pet hårfjerning	Temperaturområde °C der kan vælges
Bomuld	90	5	55	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	90-Kold
Bomuld	60	5	53	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	90-Kold
Bomuld	40	5	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Kold
Babycare	90	5	40	1.80	1600			*		•		90-30
Bomuld Eco	60**	5	37	0.74	1600					•		60-Kold
Bomuld Eco	60**	2.5	30	0.62	1600					•		60-Kold
Bomuld Eco	40**	2.5	30	0.52	1600					•		60-Kold
Bomuld Eco	40	5	50	0.60	1600					•		60-Kold
Syntetisk	60	2.5	40	0.90	1200	•	•	•	•	•	•	60-Kold
Syntetisk	40	2.5	65	0.40	1200	•	•	•	•	•	•	60-Kold
Øko Ren (Eco Clean)	20	3.5	35	0.16	1600					•		20
Lingeri	30	1	40	0.20	1200					•		30-Kold
Intensivt	60	5	52	1.30	1600			*	•	•		60-40
Super kort ekspres	30	2	32	0.12	1400			•		•		30-Kold
Daglig ekspres	90	5	50	1.60	1400			•		•		90-Kold
Daglig ekspres	60	5	50	1.00	1400			•		•		90-Kold
Daglig ekspres	30	5	60	0.20	1400			•		•		90-Kold
Uld	40	1.5	40	0.20	1200			•		•		40-Kold
Håndvask	30	1	30	0.15	1200							30-Kold
Mørk vask	40	2.5	30	0.40	1200			*		•		40-Kold
Rensning af tromle	70	-	80	1.80	800			*				70
Opfriskning	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Valgbart
* : Automatisk valg, ingen annullering.
** : Økonomiprogram (EN 60456)
*** : Hvis maskinens maksimale centrifugeringsfart er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringsfart.
- : Se programbeskrivelse for maksimal kapacitet.

ℹ De ekstra hjælpefunktioner i skemaet kan variere afhængigt af, hvilken model maskinen er.

ℹ Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, omgivelsernes temperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringsfart samt ændringer i strømspændingen.

ℹ Du kan se vasketiden på det valgte program på maskinens diplay. Det er normalt, at der opstår små differencer mellem tiden vist på displayet og den virkelige vasketid.

Valg af hjælpefunktioner

Vælg den ønskede hjælpefunktion før programmet startes. Desuden kan du til- eller fravælge hjælpefunktioner, der er passende til det igangværende program, ved at trykke på start/ pause/annulering-knappen når maskinen er i gang. For at gøre det, skal maskinen være på et trin forud for den hjælpefunktion, du ønsker at til- eller fravælge.
Afhængig af programmet, tryk a, b, c eller d - knapper for at vælge den ønskede hjælpefunktion. Symbolet for den valgte hjælpefunktion vil blive vist på displayet.

ⓘ Nogle funktioner kan ikke vælges sammen. Hvis en anden hjælpefunktion, der er i konflikt med den første, vælges før start af maskinen, vil den først valgte funktion blive annulleret og den sidst valgte hjælpefunktion forblive aktiv. Hvis du f.eks. ønsker at vælge kvikvask efter at have valgt forvask, annulleres forvask og kvikvask forbliver aktiv.

ⓘ En hjælpefunktion, der ikke passer sammen med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugsskema")

ⓘ De ekstra funktioner kan variere afhængig af, hvilken model maskinen er.

• Forvask

En forvask kan kun betale sig til meget snavset vasketøj. Ved at undlade forvask sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.
F1 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (a).

• Hurtig vask

Dene funktion kan bruges i bomuld- og syntetisk-programmerne. Den forkorter vasketiden og antallet af skyl ved vask af lettere snavset tøj.
F2 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (b).

ⓘ Når du vælge denne funktion, fyldes maskinen kun med halvdelen af den mængde, der er angivet i programskemaet.

• Ekstra skylning

Denne funktion gør det muligt for maskinen af skylle en ekstra gang efter det skyl, der kommer lige efter klarvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der er tilbage i tøjet, kan genere sart hud (spædbørn, allergier osv.).
F3 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (c).

• Anti-krøl

Denne funktion krøller tøjet mindre, når det vaskes. Tromlens bevægelser er reduceret og centrifugeringen er begrænset for at undgå krølning. Desuden vaskes med høj vandstand.
F4 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (d).

• Udsæt skylning

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge skyllestop-funktionen og beholde vasketøjet i det sidste hold skyllevand for at undgå, at tøjet krøller når der ikke er vand i maskinen. Tryk på start/pause/ annullering-knappen efter denne proces, hvis du ønsker at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet. Programmet vil fortsætte og være færdigt efter udtømning af vandet.
Hvis du ønsker at centrifugere det vasketøj, der ligger i vand, indstilles centrifugeringsfarten og dernæst trykkes på start / pause/annulering-knappen.
Programmet fortsætter. Vandet tømmes ud, vasketøjet centrifugeres og programmet er færdigt..

• Iblødsætning

Iblødsætningsfunktionen sikrer, at indgroede pletter på tøjet nemmere fjernes ved at lægge det i sæbevand før start af programmet.

Tidsvisning

Den resterende tid til afslutning af programmet vil vises på displayet mens programmet kører. Tiden vises som “01:30” i timer og minutter.

ⓘ Programmets tid kan afvige fra værdierne i "Program- og forbrugsskema", afhængig af vandtryk, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, mængde og type af vasketøj, valgte hjælpeprogrammer, valgte funktioner og ændringer på netspændingen.

Forsinket start

Med forsinket start-funktionen kan programstart udskydes med op til 24 timer. Forsinket starttid kan øges med 30 minutters stigninger.

ⓘ Brug ikke flydende vaskemiddel i forbindelse med forsinket start! Der er risiko for pletter på tøjet.

Åben frontlågen, anbring vasketøjet og tilsæt vaskemiddel osv. Vælg vaskeprogram, temperatur, centrifugeringsfart og, hvis ønsket, hjælpefunktioner. Indstil den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Forsinket start symboler vil blinke. Tryk på start / pause /annullering-knappen. Nedtællingen til forsinket start vil starte. Forsinket start symboler vil lyse konstant. Start-symbolet vil forsvinde. “:” tegn midtvejs i forsinket starttid vil blinke på displayet.

ⓘ Der kan ilægges ekstra vasketøj i den forsinkede start-periode. Ved afslutning af nedtællingen slukker alle forsinket start-lys, det valgte program starter, og tiden for det valgte program vises på displayet.

Ændring af forsinket start-periode

Hvis du ønsker at ændre tiden under nedtællingen: Tryk på start / pause /annullering-knappen. “:” tegn midtvejs i forsinket starttid vil stoppe med at blinke på displayet. Pause-symbolet vil blive vist. Forsinket start symboler vil blinke. Start-symbolet vil forsvinde. Indstil den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Tryk på start / pause /annullering-knappen. Forsinket start symboler vil lyse konstant. Pause-symbolet vil forsvinde. Start-symbolet vil forsvinde. “:” tegn midtvejs i forsinket starttid vil blinke på displayet.

Anullering af forsinket start-periode
Hvis du ønsker at standse nedtællingen til forsinket start og starte programmet med det samme: Tryk på start / pause /annullering-knappen. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil stoppe med at blinke på displayet. Start-symbolet vil forsvinde. Pause-symbolet og forsinket start-symbolet vil blinke. Sænk den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Programmets varighed vises efter 30 minuter. Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte programmet.

Start af programmet

Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte programmet. Start-symbolet, der viser start af programmet, tændes. Frontlågen er låst og dørlås-symbolet bliver vist på displayet. Symbolet på det trin, som programmet er startet, vises på displayet (forvask, klarvask, skyl, skyllemiddel og centrifugering).

Programforløb

Programforløbet at det kørende program indikeres på displayet med et sæt af symboler.
De relevante symboler vises på displayet ved begyndelsen af hvert programtrin og alle symboler lyser indtil slutningen af programmet. Symbolet yderst til højre indikerer det nuværende programtrin.

Forvask
Hvis forvasken er valgt, vil forvask-symbol vises på displayet og det vil indikere, at forvasken er startet.

Klarvask
Klarvask-symbol, der indikerer, at klarvasken er startet, vises på displayet.

Skyl
Skyl-symbol, der indikerer, at skyl er startet, vises på displayet.

Skyllemiddel
Skyllemiddel-symbol, der indikerer, at skyllemidel-trinet er startet, vises på displayet.

Centrifugering
Vises i begyndelsen af den afsluttende centrifugeringstrin og bliver ved med at lyse under centrifugering og udpumpning.

ⓘ Hvis maskinen ikke fortsætter til centrifugering, kan skyllestop-funktionen være aktiv eller det automatiske overvågningssystem være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

Lås på frontlågen

Der er et låsesystem på maskinens frontlågen, der forhindrer åbning af døren i de tilfælde, hvor vandniveauet gør det uhensigtsmæssigt.
Dørlås-symbolet vises når frontlågen er låst. Dette symbol vil blinke indtil frontlågen er klar til åbning efter afslutningen af programmet, eller når maskinen standser. Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Symbolet forsvinder når døren er klar til at åbnes. Du kan åbne døren når symbolet forsvinder.

Ændring af valg efter at programmet er startet

Pauseindstilling af maskinen
Tryk på start/pause/annullering-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling. Pause-symbolet på displayet vil indikere, at maskinen er i pauseindstilling. Start-symbolet vil forsvinde.

Ændring af fart- og temperaturindstilling for hjælpefunktioner
Du kan annullere eller aktivere hjælpefunktionerne afhængigt af det trin, programmet har nået. Se "Valg af hjælpefunktion".
Du kan også ændre fart- og temperaturindstilling. Se " Valg af centrifugering" og "Valg af temperatur".

Tilføjelse eller udtagning af vasketøj
Tryk på start/pause/annullering-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling. Programmets opfølgningslys på det trin, maskinen var i, da den blev skiftet til pauseindstilling, blinker. Vent indtil frontlågen kan åbnes. Åben frontlågen og læg vasketøj i eller tag det ud. Luk frontlågen. Foretag eventuelle ændringer i hjælpefunktioner, temperatur- og fartindstilling. Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte maskinen.

ⓘ Frontlågen kan ikke åbnes hvis vandtemperaturen i maskinen er høj eller hvis vandniveauet er over lågens niveau.

Børnesikring

Brug børnesikring for at undgå, at børn piller ved maskinen. Dermed undgår du ændringer i et program, der kører.

ⓘ Du kan tænde og slukke maskinen med tænd/sluk-knappen når børnesikring er aktiveret. Nåd du tænder maskinen igen vil programmet fortsætte fra det sted, det stoppede.

Aktivering af børnesikringen:
Tryk og hold 2. og 4. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. "Con" bliver vist på displayet.

ⓘ Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, mens børnesikringen er aktiveret, vil det samme symbol blive vist på skærmen.

Deaktivering af børnesikring:
Tryk og hold 2. og 4. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. "COFF" bliver vist på displayet.

ⓘ Glem ikke at deaktivere børnesikringen ved afslutningen af programmet, hvis det var slået til tidligere. Ellers vil maskinen ikke tillade et valg af et nyt program.

Annullering af programmet

Tryk på start / pause /annullering-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Start-symbolet vil blinke. Symbolet af det trin, programmet blev annulleret ved, forbliver med at lyse. "END" bliver vist på displayet og programmet er annulleret.

ⓘ Hvis du ønsker at åbne lågen efter at have annuleret programmet, men dette ikke er muligt da vandet inde i

maskinen er over lågens åbningsniveau, skal du dreje programvælgeren til Udpumpning+centrifugering-program og tømme maskinen fra vandet.

Maskinen er i en skyllestop-indstilling.

Centrifugering-symbol blinker og pause-symbol lyser når maskinen er i skyllestop-indstilling.
Hvis du ønsker at centrifugere tøjet når maskinen er i denne indstilling:
Juster centrigugeringsfart og tryk på start / pause /annullering-knappen. Pause-symbolet og forsvinder og start-symbolet kommer frem. Programmet fortsætter, vandet udpumpes og tøjet centrifugeres.
Hvis du kun ønsker at udpumpe vandet uden centrifugeringen:
Tryk blot på start / pause /annullering-knappen. Pause-symbolet vil forsvinde. Start-symbolet vil forsvinde. Programmet fortsætter og vandet tømmes.

Afslutning af program

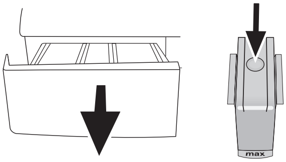
Ved afslutningen af programmet vil "Slut"(End) blive vist på skærmen. Symboler på programtrin bliver ved med at lyse. Hjælpefunktioner, centrifugeringsfart og temperatur, der blev valgt ved begyndelsen af programmet, forbliver valgte.

5 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

Rengøring af sæbeskuffen

Rens sæbeskuffen med jævne mellemrum (efter 4-5 vasketid) som vist nedenfor for at undgå ophobning af pulversæbe med tiden.



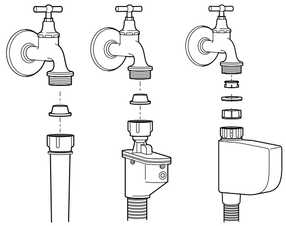
Tryk på prikken på hæverten i skyllemiddelafdelingen og træk den imod dig, indtil sæbeskuffen kan frigøres fra maskinen.

ⓘ Hvis der begynder at samle sig mere vand og skyllemiddel end normalt i afdelingen for skyllemiddel, skal hæverten renses.

Vask sæbeskuffen og hæverten i rigeligt lunkent vand i en balje. Bær gummihandsker eller brug en passende børste for at undgå at få aflejringerne i skuffen på huden mens du rengør. Skub skuffen på plads igen efter rengøring og sørg for, at den er anbragt rigtigt.

Rensning af vandtilførselsfiltre

Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i vaskemaskinen. Filtrene bør renses, da de bliver snavsede.



Luk for vandet. Fjern møtrikkerne fra vandtilførselsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilførselsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtrene er for snavsede, kan de tages ud med en pincet og rengøres. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads og fastgør møtrikkerne med hånden.

Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret.

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovlhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges.
Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud.
Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning) eller hvis vandet fryser.

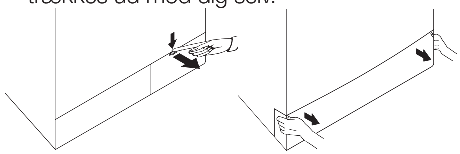
⚠ Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine og kan forårsage støjproblemer.

Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:
Afbryd strømmen til vaskemaskinen.

⚠ Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90 ºC. For at undgå faren for skoldning, må filteret først renses, når vandet i maskinen er afkølet.

Åben filterdækslet.

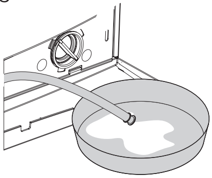
Hvis filterdækslet består af to dele, trykkes knappen på filterdækslet nedad og delen trækkes ud mod dig selv.



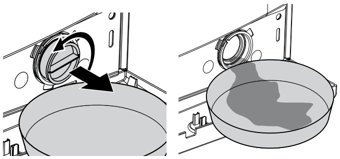
Hvis filterdækslet er i et stykke, trækkes dækslet fra begge sider i toppen for at åbne.

ⓘ Du kan fjerne filterlåget ved at skubbe let nedad med en tynd plastik skruetrækker gennem åbningen oven over filterlåget. Brug ikke metal værktøj til at fjerne filterlåget.

Nogle af vores produkter har en nød-udledningsslange, og nogle har ikke. Følg nedenstående trin for at udtømme vandet.
Udtømning af vand, når produktet har en nød-udledningsslange:



Træk nød-udledningsslangen frem frem fra opbevaringsstedet. Anbring en stor beholder for enden af slangen. Tøm vandet ud i beholderen ved at trække proppen ud for enden af slangen. Når beholderen er fuld, lukket slangens åbning med proppen igen. Når beholderen er tømt, gentages ovenstående fremgangsmåde for at fortsætte udtømningen af vand fra maskinen. Når vandet er tømt ud, lukkes enden af slangen med proppen igen, og slangen sættes på plads. Drej pumpefilteret for at tage det ud.
Udtømning af vand, når produktet ikke har en nød-udledningsslange:



Anbring en stor beholder foran filteret for at fange vandet fra filteret. Løsn pumpefilteret (mod uret), indtil vandet begynder at flyde. Fyld det udstrømmende vand i beholderen, som du har anbragt foran filteret. Hav altid en klud parat til at tørre spildt vand op. Når vandet i maskinen holder op med at løbe, udtages filteret helt ved at dreje på det. Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul. Genindsæt filteret.

⚠ Hvis dit produkt har en vanddyse skal du sikre, at filteret sættes på plads i sit kammer i pumpen. Brug aldrig tvang, når filteret skal genindsættes i kammeret. Skub filteret helt ind på plads. Ellers kan der sive vand ud fra filterdækslet.

Hvis filterdækslet består af to dele, lukkes filterdækslet ved at trykke på knappen. Hvis det kun er én del, skal tapperne i den nederste del først på plads, hvorefter den øverste del trykkes for at lukke.



6 Tekniske specifikationer

Modeller (DA)	WNF 5441 AE20
Maksimal kapacitet v. tørt tøj (kg.)	5
Højde (cm.)	84
Bredde (cm.)	60
Dybde (cm.)	47
Nettovægt (±4 kg.)	65
Netspænding (V/Hz)	230 V / 50Hz
Sikring (A)	10
Total effekt (W)	2200
Centrifugeringshastighed (maks. omdr./min.)	1400
Standby-tilstand effekt (W)	1.40
Slukket-tilstand effekt (W)	0.20

Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel for at forbedre produktets kvalitet.

Tallene i manualen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.

De angivne værdier på produktmærkaterne eller i den ledsagende dokumentation er opnået under afprøvning i laboratorier i overensstemmelse med de relevante standarder. Disse værdier kan variere afhængigt af produktets operationelle og miljømæssige forhold.

Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

7 Fejlfinding

Programmet kan ikke startes eller vælges.
• Vaskemaskinen er skiftet til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.). >>> *Tryk og hold Start/Pause-knappen nede i 3 sekunder for at nulstille maskinen til fabriksindstillingen. (Se "Annullering af programmet")*
Vand i maskinen.
• Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. *>>> Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.*
Maskinen vibrerer og støjer.
• Maskinen står måske, så den ikke er i balance. >>> *Juster fødderne, så maskinen står vandret.* • Der kan være kommet et fremmedlegeme i pumpefilteret. >>> *Rens pumpefilteret.* • Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet. >>> *Fjern transportsikkerhedsboltene.* • Der kan være for lidt vasketøj i maskinen. >>> *Læg mere vasketøj i maskinen.* • Maskinen kan være overbelastet med vasketøj. >>> *Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.* • Maskinen støder måske imod en fast flade. >>> *Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.*
Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.
• Maskinen kan være standset midlertidigt på grund af lav spænding. >>> *Den fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.*
Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display)
• Timeren stopper muligvis, mens der tages vand ind. >>> *Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.* • Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet. >>> *Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.* • Timeren stopper muligvis under centrifugering. >>> *Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.* ⓘ Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

Der kommer skum fra sæbeskuffen.
• Der er fyldt for meget vaskemiddel i. >>> *Bland en skefuld skyllemiddel med en ½ l vand og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.* ⓘ Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøjmængde indikeret i "Program- og forbrugsskema”. Når du bruger yderligere kemiske midler (pletfjernere, blegemidler, odsv.), skal du reducere mængden af vaskemidlet.
Ved afslutningen af programmet vil vasketøjet forblive vådt.
• Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel. >>> *Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.* ⓘ Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

⚠ Hvis du ikke kan fjerne problemet, selv om du følger instruktioner, kontakt din forhandler eller autoriseret serviceagent. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.

2820522159_DA/190911.1027

1 Правила техники безопасности

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

Общие правила безопасности

- Это изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями и способностями восприятия либо необученными или неопытными людьми (включая детей), если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или не действуют по его указаниям относительно использования данного изделия.
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии, так как недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей и проблемам в работе изделия.
- Не пользуйтесь изделием в случае повреждения кабеля питания или штепсельной вилки. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
- Установку предохранителя на 16 А по месту подключения электроприбора следует поручить квалифицированному электрику.
- Не пользуйтесь неисправным изделием, так как это может привести к поражению электрическим током. Обратитесь в фирменный сервисный центр для проведения ремонта.
- В данном изделии предусмотрено возобновлении работы при восстановлении подачи электроэнергии после перерыва. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе "Отмена программы".
- Данное изделие следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем, параметры которого соответствуют данным, приведенным в таблице "Технические характеристики". Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- Для предотвращения протечек шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не иметь повреждений.
- Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, когда она заблокирована. Дверцу загрузочного люка можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу может привести к повреждению дверцы и замка.
- Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- Запрещается мыть машину струей воды. Это может привести к поражению электрическим током!
- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.
- Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.

Назначение изделия

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.

Безопасность детей

- Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не повредили машину. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.
- Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей.

2 Установка

Установку прибора должен производить уполномоченный специалист. Обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр. При подготовке прибора к эксплуатации, прежде чем обращаться в фирменный сервисный центр, убедитесь, что электропитание, подача воды и система слива воды функционируют нормально. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику или сантехнику для устранения неисправностей.

ℹ Подготовка места для установки прибора, в том числе подготовка к подключению прибора к электрической сети, водопроводу и канализации, является обязанностью покупателя.

⚠ Установка прибора и подключение его к электрической сети должны выполняться специалистами фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.

⚠ Перед установкой необходимо выполнить осмотр прибора на наличие дефектов. Если

таковые имеются, не устанавливайте прибор. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.

Не допускайте перегибов, защемления или разрывов шнура электропитания, наливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.

Выбор места для установки

- Машину следует устанавливать на твердом полу. Не устанавливайте прибор на ковровом покрытии с длинным ворсом или подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес приборов при полной загрузке составляет около 180 кг, поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте прибор на шнур питания.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C.
- Между прибором и другой мебелью должен оставаться зазор не менее 1 см.

Удаление элементов жесткости упаковки

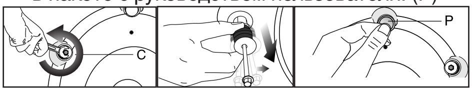
Чтобы удалить элементов жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту.

Удаление транспортировочных фиксаторов

Не снимайте транспортировочные фиксаторы, пока не удалите элементы жесткости.

Перед эксплуатацией стиральной машины снимите транспортировочные болты; несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.

1. Гаечным ключом ослабьте болты так, чтобы они свободно вращались (C)
2. Снимите предохранительные транспортировочные болты, осторожно поворачивая их.
3. Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с руководством пользователя. (P)



Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобиться перевозить.

Запрещается перевозить прибор, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

Подключение к водопроводной сети

Для нормальной работы машины необходимо подавать воду под давлением в пределах от 1 до 10 бар (0,1-10 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редукционный клапан.

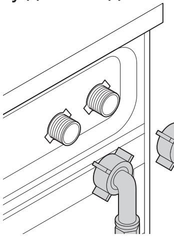
Если предполагается использовать прибор с двумя патрубками для подачи воды как прибор с одним подводом воды (холодной), следует установить заглушку на впускной клапан горячей воды (относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).

Чтобы использовать оба подвода воды, выньте заглушку и уплотнения из впускного клапана на патрубке для горячей воды и подсоедините шланг для горячей воды (относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).

Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

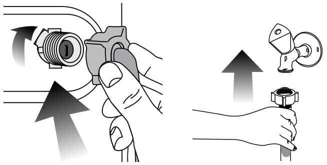
Не используйте с новой стиральной машиной шланги подачи воды, уже бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.

1. Подсоедините специальные шланги, которые входят в комплект, к водоприемным патрубкам стиральной машины. Красный шланг (слева) (макс. 90 °C) подсоединяется к патрубку для горячей воды, а голубой (справа) (макс. 25 °C) – к патрубку для холодной воды.



При установке машины убедитесь, что подсоединения к кранам холодной и горячей воды выполнены правильно. Иначе по окончании стирки белье будет горячим, что приведет к его быстрому износу.

2. Затяните все гайки вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.



3. После подсоединения шлангов полностью откройте краны для проверки мест подсоединения на наличие протечек. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Во избежание возможных протечек и связанного с этим ущерба закрывайте краны, когда машина не используется.

Слив воды

- Конец сливного шланга следует подсоединить непосредственно к канализации или вывести в раковину.

Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться по всему дому. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! Во избежание таких ситуаций, а также для обеспечения нормальной работы систем подачи и слива воды, надежно закрепите конец сливного шланга.

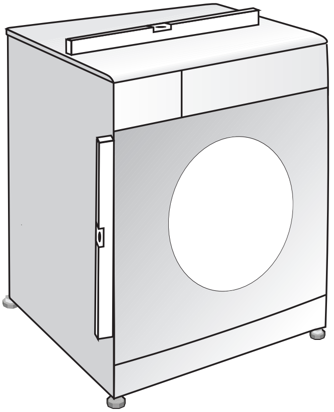
- Шланг следует крепить на высоте от 40 см до 100 см.
- Если проложить шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. По этому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.



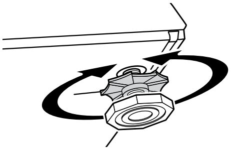
- Для предотвращения попадания грязной воды обратно в стиральную машину и обеспечения беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.
- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.

Регулировка ножек

⚠ Чтобы стиральная машина работала тише и без вибрации, ее необходимо выровнять в горизонтальной плоскости, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.



1. Вручную ослабьте контргайки на ножках.
2. Отрегулируйте высоту ножек, чтобы машина стояла ровно и не шаталась.
3. Затем вручную затяните все контргайки.



⚠ Не используйтесь для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

Подключение к электрической сети

Данное изделие следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем, параметры которого соответствуют данным, приведенным в таблице "Технические характеристики". При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

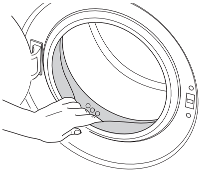
- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Напряжение питания и допустимые характеристики предохранителя или автоматического выключателя указаны в разделе "Технические характеристики". Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключателя, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках.
- Запрещается подключение прибора к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.

⚠ Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.

Первоначальный запуск

Перед началом эксплуатации стиральной машины выполните все необходимые процедуры, описанные в разделе "Установка", соблюдая при этом правила техники безопасности (см. раздел "Правила техники безопасности").

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу "Очистка барабана". Если в данной модели программа "Очистка барабана" не предусмотрена, запустите программу "Хлопок-90" с дополнительными функциями "Добавить воды" и "Дополнительное полоскание". Перед запуском программы положите средство для удаления накипи (не более 100 г порошка или одну таблетку) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение II). По завершении программы отогните складку уплотнительной манжеты и протрите ее чистой сухой тканью.



ⓘ Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

ⓘ В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.
Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке. Их необходимо отсортировать и утилизировать в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами.

Транспортировка прибора

Перед транспортировкой отключите прибор от электрической сети. Отсоедините шланги от водопровода и системы слива. Полностью слейте воду из прибора (см. раздел "Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса"). Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию (см. раздел "Удаление транспортировочных фиксаторов").

ⓘ Запрещается перевозить прибор, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

Утилизация старого прибора

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.
Сведения о правилах утилизации можно получить у местного дилера или в службе утилизации твердых отходов.
Перед утилизацией прибора необходимо обрезать шнур питания и сломать замок дверцы загрузочного люка, чтобы исключить возможную опасность для детей.

3 Подготовка к стирке

Рекомендации по эффективной эксплуатации

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно и не загрязняя окружающую среду.

- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу "Описание программ").
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если планируется сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Соблюдайте рекомендации по количеству моющего средства, указанные на его упаковке. Не используйте больше порошка, чем требуется.

Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгальтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите все металлические детали или же вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните их и очистите. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком "машинная стирка" или "ручная стирка" только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и средства для удаления накипи, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, значительно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.
Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.

⚠ Используйте сведения, приведенные в таблице "Описание программ". Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к

повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

Загрузка белья

- Откройте дверцу загрузочного люка.
- Расправьте белье и загрузите его в машину, не утрамбовывая.
- Закройте дверцу и прижмите ее, чтобы раздался щелчок замка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей.

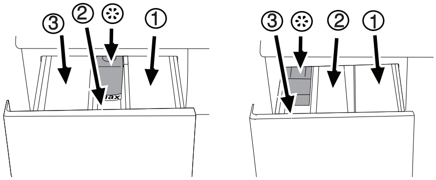
Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.

Если белье распределено в барабане неправильно, это может привести к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

Использование моющего средства и кондиционера

Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:
- (I) для предварительной стирки
- (II) для основной стирки
– (III) для кондиционера
– (*) в отделении для кондиционера есть сифон.



Распределители моющих средств бывают двух типов. Это зависит от модели машины.

Моющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите моющее средство и кондиционер.
- Не открывайте распределитель моющих средств во время выполнения программы стирки!
- Если используется программа без предварительной стирки, не загружайте моющее средство в отделение для предварительной стирки (отделение I).
- При использовании программы с предварительной стиркой не загружайте в отделение для предварительной стирки жидкие моющие средства (отделение I).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если используется моющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите моющее средство в специальном мешочке или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.
- При использовании жидкого моющего средства поместите его в отделение для основной стирки в дозировочной емкости (отделение II).

Выбор моющего средства

Выбор типа моющего средства зависит от типа и цвета ткани.
- Для цветного и белого белья следует использовать разные моющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные моющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать только моющие средства, предназначенные для шерсти.

Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для автоматических стиральных машин.

Не используйте мыльный порошок.

Дозировка моющих средств

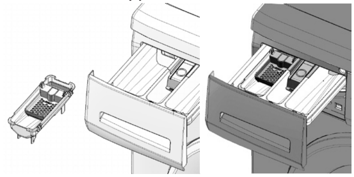
Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды. Следуйте инструкциям по дозировке на упаковке моющего средства.
- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке моющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество моющего средства.
- Соблюдайте рекомендации по дозировке концентрированных моющих средств.

Кондиционеры

Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.
- Соблюдайте рекомендации по дозировке на упаковке.
- Не загружайте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня (> max <).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед загрузкой в распределитель разбавьте его водой.

Жидкие моющие средства

Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость
- Обязательно поместите дозировочную емкость для жидких моющих средств в отделение II.
- Используйте дозировочную емкость, прилагаемую к моющему средству, и соблюдайте инструкции на упаковке.
- Соблюдайте рекомендации по дозировке на упаковке.
- Если жидкое моющее средство утратило текучесть, перед загрузкой в распределитель разбавьте его водой.



Если дозировочная емкость не входит в комплект стиральной машины
- Не используйте жидкие моющие средства для предварительной стирки в программах с предварительной стиркой.
- Используйте дозировочную емкость, прилагаемую к моющему средству, и соблюдайте инструкции на упаковке.

- При отложенном запуске жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного запуска, жидкие моющие средства применять не следует.

Гелеобразные и таблетированные моющие средства

При использовании моющих средств в виде таблеток, гелей и т.п. строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства по применению и дозировке. Если на упаковке нет соответствующих инструкции, следуйте приведенным ниже указаниям.

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в комплект стиральной машины дозировочная емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозировочную емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение II), так и прямо в барабан.

ⓘ При использовании моющих средств в таблетках в отделении распределителя может оставаться некоторое количество моющего средства. Такое моющее средство лучше помещать перед стиркой прямо в барабан среди белья (в нижнюю часть барабана).

ⓘ Не используйте гелеобразные или таблетированные моющие средства в программах с предварительной стиркой.

Крахмал

- Жидкий или порошкообразный крахмал, а также средства для подкрашивания, следует загружать в отделение для кондиционера в соответствии с указаниями на упаковке.
- Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.
- После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

Отбеливатели

- Выберите программу с предварительной стиркой и добавьте отбеливатель в начале цикла предварительной стирки. Не следует загружать моющее средство в отделения для предварительной стирки. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.
- Не смешивайте отбеливатель с моющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно прополаскивайте белье, поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи. Не наливайте отбеливатель на белье и не используйте его при стирке цветного белья.
- При использовании кислородного отбеливателя соблюдайте инструкции на упаковке и выбирайте программу стирки при низкой температуре.
- Кислородные отбеливатели можно использовать вместе с моющим средством. Однако если они отличаются по консистенции, сначала загрузите в отделение II моющее средство и подождите, пока оно смоется водой. Затем, пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

Использование средств для удаления накипи

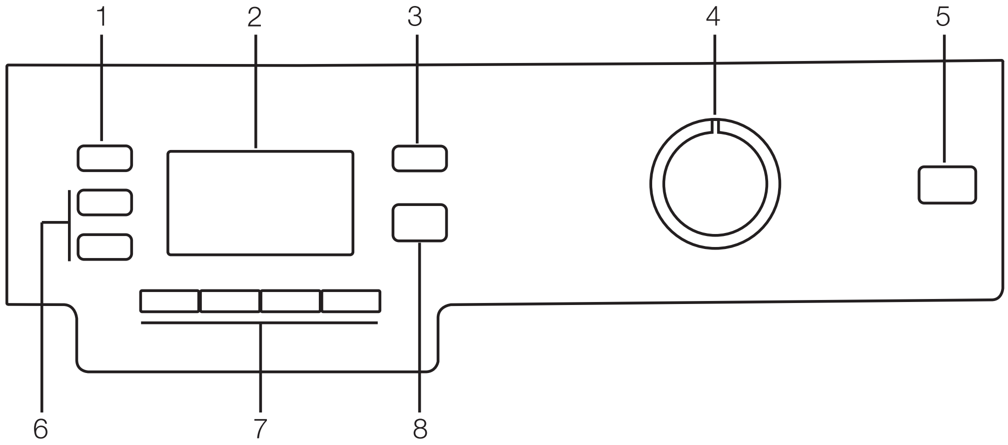
- При необходимости используйте средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.
- Строго соблюдайте инструкции на упаковке.

Рекомендации по эффективной стирке

		Белье			
		Светлое и белое	**Цветное**	**Темное**	**Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия**
		(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40-90°C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 40°C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 40°C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 30°C)
Степень загрязнения	**Значительное загрязнение** **(Трудновыводимые пятна, как-то от травы, кофе, фруктов и крови.)**	Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также чувствительных к отбеливателям.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки деликатных вещей. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных вещей.
	Среднее загрязнение **(Например, пятна от прикосновения тела на воротниках и манжетах.)**	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки деликатных вещей. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных вещей.
	Незначительное загрязнение **(Без видимых пятен.)**	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки деликатных вещей. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.

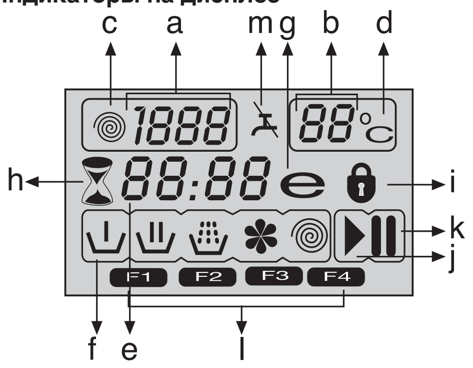
4 Эксплуатация

Панель управления



1 - Кнопка регулировки скорости отжима
2 - Дисплей
3 - Кнопка регулировки температуры
4 - Ручка выбора программ
5 - Выключатель
6 - Кнопки таймера отложенного запуска (+ / -)
7 - Кнопки дополнительных функций
8 - Кнопка "Пуск/Остановка/Отмена"

Индикаторы на дисплее



a - Индикатор скорости отжима
b - Индикатор температуры
c - Отжим
d - Температура
e - Индикатор времени отсрочки и отложенного запуска
f - Индикаторы хода выполнения программы (предварительная стирка / основная стирка / полоскание / применение кондиционеров / отжим)
g - Экономичный режим
h - Отложенный запуск
i - Блокировка дверцы
j - Пуск
k - Остановка
l - Дополнительные функции
m - Нет воды

Подготовка стиральной машины

Проверьте, надежно ли подсоединены шланги. Включите машину в электрическую сеть. Полностью откройте кран. Загрузите белье в машину. Загрузите моющее средство и кондиционер.

Выбор программы

1. Выберите программу из таблицы "Описание программ" в соответствии с типом белья, его количеством, степенью загрязнения и температурой стирки.

90°C	Сильно загрязненные изделия из белой хлопчатобумажной или льняной ткани (салфетки, скатерти, полотенца, простыни и т.д.)
60°C	Средне загрязненное нелиняющее белье из хлопчатобумажных или синтетические тканей (мужские сорочки, ночные рубашки, пижамы и т.п.), а также слабо загрязненное белое льняное белье (например, нижнее белье).
40°C- 30°C- Холодная	Изделия из смесовых тканей, в том числе из тонких тканей (например, тюлевые гардины), а также синтетические и шерстяные изделия.

2. Выберите необходимую программу с помощью кнопки выбора программы.

ℹ Во всех программах задана максимальная допустимая скорость отжима для данного типа белья.

При выборе программы следует учитывать тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру стирки.

Следует выбирать минимальную температуру, необходимую для стирки. Чем выше температура – тем больше энергопотребление.

Подробные сведения о программах см. в таблице "Описание программ".

Основные программы

Основные программы стирки соответствуют различным типам ткани.

• Хлопок

Рекомендуется для стирки изделий из хлопка (простыни, пододеяльники, наволочки, купальные халаты, нижнее белье и т.п.). Эта программа предусматривает длительный цикл стирки в интенсивном режиме.

• Синтетика

Рекомендуется для стирки изделий из синтетических тканей (мужские сорочки, блузы, изделия из смесовых тканей типа хлопок/синтетическое волокно и т.п.). По сравнению с программой "Хлопок" эта программа предусматривает менее интенсивный режим и более короткий цикл стирки.

Для стирки штор и тюлевых гардин рекомендуется программа "Синтетика 40°C" с функциями предварительной стирки и защиты от сминания. При стирке изделий из тюля из-за сетчатой структуры образуется обильная пена, поэтому в отделение для основной стирки следует загружать меньше моющего средства, чем обычно. Не следует загружать моющее средство в отделения для предварительной стирки.

• Шерстяные ткани

Рекомендуется для стирки изделий из шерсти. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с символами на этикетках. Для стирки шерстяных изделий следует использовать моющие средства, специально предназначенные для шерсти.

Дополнительные программы

В стиральной машине предусмотрены дополнительные программы для особых видов стирки.

Наборы дополнительных программ в разных моделях стиральных машин отличаются.

• Хлопок Eco

С помощью этой программы вы можете стирать средне загрязненные прочные изделия из хлопка и льна при минимальном расходе электроэнергии и воды по сравнению с другими программами, которые подходят для стирки изделий из хлопка. Фактическая температура воды может отличаться от указанной на маркировке или в документации. Продолжительность выполнения программы может быть автоматически сокращена на более поздних стадиях выполнения программы при условии стирки меньшего количества белья (например, ½ загрузки или менее). В этом случае потребление электроэнергии и воды также будет снижено с целью обеспечения более экономичной стирки. Функция представлена в определенных моделях с опцией отображения времени, оставшегося до завершения выполняемой программы.

• Hygiene

Предназначена для стирки детского белья и белья людей, подверженных аллергическим реакциям. В этой программе используется более длительный цикл нагрева, а также дополнительный цикл полоскания, что позволяет повысить уровень гигиеничности.

• Ручная стирка

Предназначена для стирки шерстяных изделий и тонкого белья с символом "Машинная стирка запрещена" на этикетке, и для которых рекомендуется ручная стирка. В этой программе стирка выполняется в особо бережном режиме, чтобы не повредить белье.

• Mini

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями.

• Mini 14

Программа с сокращенным циклом для стирки небольшого количества изделий из хлопка с незначительными загрязнениями;

• Темные ткани

Предназначена для стирки темного белья и цветного белья, которое может полинять. В этой программе стирка выполняется в менее интенсивном режиме при низкой температуре. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти.

• Интенсив

С помощью этой программы вы можете стирать прочную и сильно загрязненную одежду. По сравнению с программой «Хлопок» стирка одежды при этой программе будет выполняться дольше и с дополнительным циклом полоскания. Вы можете использовать ее для сильно загрязненных вещей, полоскание которых вы хотите выполнить в умеренном режиме.

• Женское белье

С помощью этой программы можно стирать женское белье из деликатных тканей. Для стирки необходимо поместить небольшое количество белья в специальный сетчатый мешок. Следует застегнуть крючки, пуговицы и молнии на предметах белья. Стирка выполняется при низкой температуре с низкой интенсивностью механической обработки. Лучших результатов можно достичь, добавив дополнительный цикл полоскания.

• Освежить

Предназначена для удаления запахов с одежды, которая надевалась всего один раз и не имеет пятен и загрязнений.

• Экостирка (Эко-очистка) (Eco Clean)

Экономичная программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен (не более 3,5 кг), которая позволяет сохранить природные ресурсы и окружающую среду.

Рекомендуется использовать жидкие или гелеобразные моющие средства.

• Очистка барабана

Предназначена для очистки и дезинфекции барабана. Эту программу следует применять каждые 1-2 месяца. При запуске этой программы белье в машину не загружается. Для более тщательной очистки положите в распределитель моющих средств (отделение II) средство для удаления накипи. После завершения программы оставьте дверцу загрузочного люка приоткрытой, чтобы просушить машину внутри.

Эта программа не предназначена для стирки белья. Ее следует использовать только для ухода за стиральной машиной.

Не запускайте эту программу, если в машине есть какие-либо предметы. В этом случае машина определит, что бак загружен, и прекратит выполнение программы.

Специальные программы

В стиральной машине предусмотрены следующие программы для особых функций.

• Полоскание

Отдельный цикл полоскания, который можно использовать для прополаскивания или подкрахмаливания белья.

• Отжим + слив

Отдельный цикл, который можно использовать для дополнительного отжима белья или для слива воды из машины.

Перед запуском этой программы нужно выбрать необходимую скорость отжима, а затем запустить программу, нажав кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". Машина выполнит отжим белья при выбранной скорости и откачает отжатую воду.

Если отжим не требуется, а нужно только откачать воду из машины, выберите программу "Слив+Отжим", затем с помощью кнопки регулировки скорости отжима выберите функцию "Без отжима" Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена":

Для тонкого белья следует устанавливать пониженную скорость отжима.

Выбор температуры

При выборе новой программы на индикаторе температуры отображается максимальная температура для данной программы.

Если нужно понизить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры: Температура понижается с шагом 10°, и в конечном итоге на дисплее появляется символ "-", означающий режим стирки без подогрева воды.

Если после понижения температуры до уровня "без подогрева" снова нажать кнопку регулирования температуры, на дисплее будет показана температура, рекомендованная для выбранной программы. Чтобы понизить температуру, снова нажимайте кнопку регулирования температуры.

Экономичный режим

Этим символом обозначаются программы и уровни температуры, обеспечивающие энергосберерегающий режим стирки.

При использовании программ "Интенсивная" и "Гигиеническая" функцию "Экономичный режим" выбрать нельзя, так как эти программы предусматривают длительный цикл стирки при высокой температуре для повышения уровня гигиены. Кроме того, экономичный режим также нельзя установить при выборе программ "Детская одежда", "Освежить", "Очистка барабана" и "Отжим" и "Слив".

Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе скорости отжима отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.

Если нужно снизить скорость отжима, нажмите кнопку регулировки скорости отжима: Скорость отжима будет постепенно снижаться. После этого в зависимости от модели на дисплее отобразятся функции "Остановка с водой" и "Без отжима". Подробное описание этих функций см. в разделе "Дополнительные функции".

Функция "Остановка с водой" обозначается символом "**I_ _I**", а функция "Без отжима" – символом "**_ _**".

Таблица "Описание программ"

RU						дополнительная функция						
Программа (°C)		Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость***	Предварительная стирка	Быстрая стрика	Дополнительное полоскание	Противосминаемость	остановка с водой	Удаление шерсти домашних животных	Регулируемый диапазон температур, °C
Хлопок	90	5	55	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	90-Без нагрева
Хлопок	60	5	53	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	90-Без нагрева
Хлопок	40	5	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Без нагрева
Детское белье (Babycare)	90	5	40	1.80	1600			*		•		90-30
Хлопок Eco	60**	5	37	0.74	1600					•		60-Без нагрева
Хлопок Eco	60**	2.5	30	0.62	1600					•		60-Без нагрева
Хлопок Eco	40**	2.5	30	0.52	1600					•		60-Без нагрева
Хлопок Eco	40	5	50	0.60	1600					•		60-Без нагрева
Синтетика	60	2.5	40	0.90	1200	•	•	•	•	•	•	60-Без нагрева
Синтетика	40	2.5	65	0.40	1200	•	•	•	•	•	•	60-Без нагрева
Экостирка (Эко-очистка) (Eco Clean)	20	3.5	35	0.16	1600					•		20
Женское белье	30	1	40	0.20	1200					•		30-Без нагрева
Интенсив	60	5	52	1.30	1600			*	•	•		60-40
Супер короткая экспресс	30	2	32	0.12	1400			•		•		30-Без нагрева
Ежедневн. экспресс	90	5	50	1.60	1400			•		•		90-Без нагрева
Ежедневн. экспресс	60	5	50	1.00	1400			•		•		90-Без нагрева
Ежедневн. экспресс	30	5	60	0.20	1400			•		•		90-Без нагрева
Шерстяные ткани	40	1.5	40	0.20	1200			•		•		40-Без нагрева
Ручная стирка	30	1	30	0.15	1200							30-Без нагрева
Темные ткани	40	2.5	30	0.40	1200			*		•		40-Без нагрева
Очистка барабана	70	-	80	1.80	800			*				70
Освежить	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Возможность выбора
* : Устанавливается автоматически, отменить нельзя.
** : Энергоэффективная программа (стандарт EN 60456 Ed.3)
*** : Если максимальная скорость отжима стиральной машины меньше этого значения, выбор возможен только в пределах максимальной скорости отжима.
- : Максимальная загрузка указана в описании программы.

ⓘ Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины.

ⓘ Фактические значение расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания.

ⓘ Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее.

Дополнительные функции

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. Можно выбирать можно только те дополнительные функции, которые совместимы с выбранной программой. Во время выполнения программы также можно выбирать и отменять дополнительные функции с помощью кнопки "Пуск/Остановка/Отмена" до начала этапа, к которому относится дополнительная функция.
Для выбора нужной дополнительной функции нажмите одну из кнопок: a, b, c или d (в зависимости от программы). На дисплее появится символ выбранной дополнительной функции.

ⓘ Некоторые комбинации функций выбрать невозможно. В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной ранее, включается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется. Например, если выбрать функцию "Предварительная стирка", а затем – функцию "Быстрая стирка", то будет использоваться только функция "Быстрая стирка", а функция "Предварительная стирка" будет отменена.

ⓘ Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя (см. таблицу "Описание программ").

ⓘ Кнопки выбора дополнительных функций могут быть другими в зависимости от модели стиральной машины.

• Предварительная стирка

Предварительная стирка нужна только для очень грязного белья. Не используйте предварительную стирку без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время.
При выборе этой функции (a) на дисплее появляется символ F1.

• Быстрая стрика

Эту функцию можно использовать с программами "Хлопок" и "Синтетика" для слабо загрязненного белья, чтобы сократить время стирки и количество циклов полоскания.
При выборе этой функции (b) на дисплее появляется символ F2.

ⓘ При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

• Дополнительное полоскание

При использовании этой функции после основной стирки в дополнение к предусмотренным циклам полоскания выполняется еще один цикл. Таким образом, уменьшается опасность раздражения чувствительной кожи остатками моющего средства, что важно для детей, аллергиков и др.
При выборе этой функции (c) на дисплее появляется символ F3.

• Противосминаемость

При использовании этой функции движения барабана будет менее интенсивными, а скорость отжима будет снижена, благодаря чему белье в процессе стирки будет меньше мяться. Кроме того, стирка будет выполняться при более высоком уровне воды.
При выборе этой функции (d) на дисплее появляется символ F4.

• остановка с водой

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию остановки с водой, и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.
Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".
Программа возобновит работу и выполнит слив воды и отжим, после чего цикл стирки закончится.

• Замачивание

При использовании функции замачивания белье перед началом стирки находится в воде с моющим средством. Это позволяет более эффективно удалить застарелую грязь.

Индикатор времени

Во время работы на дисплее отображается время, оставшееся до завершения выполняемой программы. Время отображается в формате "01:30" (часы и минуты).

ⓘ Продолжительность выполнения программы может не совпадать с указанной в таблице "Описание программ": это зависит от давления, жесткости и температуры воды, температуры в помещении, типа и количества белья, применения дополнительных функций, а также колебаний напряжения в электрической сети.

Отложенный запуск

С помощью функции "Отложенный запуск" можно отложить начало выполнения программы на определенный срок (максимум на 24 часа). Отсрочка запуска устанавливается с интервалом 30 минут.

ⓘ При установке отложенного запуска не используйте жидкие моющие средства! На одежде могут появиться пятна.

Откройте дверцу загрузочного люка, положите белье и загрузите в распределитель моющее средство и необходимые добавки. Выберите программу стирки, температуру и скорость отжима. При необходимости выберите дополнительные функции. Установите время отсрочки с помощью кнопок отложенного запуска "+" или "-" индикатор отложенного запуска начнет мигать, Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". После этого начнется обратный отсчет времени до запуска, индикатор отложенного запуска станет светиться ровным светом, и появится индикатор "Пуск". “:” а символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска начнет мигать.

ⓘ Пока идет отсчет времени отсрочки, можно добавлять белье в бак. По истечении времени отсрочки индикатор отложенного запуска погаснет, начнется выполнение выбранной программы стирки, и на дисплее будет показана продолжительность ее выполнения.

Изменение интервала отложенного запуска

Изменение времени запуска во время обратного отсчета
Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": “:” символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска перестанет мигать, на дисплее появится индикатор "Остановка", индикатор отложенного запуска начнет мигать, а индикатор "Пуск" погаснет. Установите время отсрочки с помощью кнопок отложенного запуска "+" или "-" Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": индикатор отложенного запуска станет светиться ровным светом, индикатор

"Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". ":" а символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска начнет мигать.

Отмена функции отложенного запуска

Чтобы отменить отсчет времени отсрочки запуска и немедленно запустить программу, выполните следующие действия.

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": ":" символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска перестанет мигать, а индикатор "Пуск" погаснет. а индикаторы "Остановка" и "Отложенный запуск" начнут мигать. Чтобы сократить время отсрочки, используйте кнопку отложенного запуска "-". Через 30 минут на дисплее появится индикация продолжительности выполнения программы.

Для запуска программы нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

Запуск программы

Для запуска программы нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". На дисплее появится индикатор "Пуск", означающий, что началось выполнение программы. Машина заблокирует дверцу загрузочного люка, и на дисплее появится индикатор блокировки дверцы. На дисплее также появится индикатор начального этапа выполнения программы (предварительная стирка, основная стирка, полоскание, применение кондиционеров или отжим).

Ход выполнения программы

За ходом выполнения программы можно следить с помощью индикаторов на дисплее.

В начале выполнения каждого этапа программы на дисплее включается соответствующий индикатор. После завершения программы все индикаторы на дисплее будут включены. Текущий этап выполнения программы указывает крайний правый индикатор.

Предварительная стирка

Если выбрана дополнительная функция предварительной стирки, в начале выполнения этого этапа на дисплее появится индикатор "Предварительная стирка".

Основная стирка

Индикатор "Основная стирка" на дисплее включается в начале выполнения основного этапа стирки.

Полоскание

Индикатор "Полоскание" на дисплее включается в начале выполнения этапа полоскания.

Применение кондиционеров

Индикатор "Применение кондиционеров" на дисплее включается в начале выполнения этапа применения кондиционеров.

Отжим

Этот индикатор включается в начале выполнения заключительного этапа программы – отжима, а также при выполнении специальных программ "Отжим" и "Слив".

ⓘ Если машина не переходит к этапу отжима, то либо включена функция остановки с водой, либо сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

Блокировка дверцы загрузочного люка

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды.

Когда дверца загрузочного люка заблокирована, на дисплее светится индикатор "Блокировка дверцы". После завершения или при остановке программы этот символ будет мигать, пока блокировка дверцы не отключится. Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка силой. Дверцу можно открывать, когда этот индикатор погаснет.

Изменение настроек после запуска программы

Переключение машины в режим остановки

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена", чтобы переключить машину в режим остановки. На дисплее появится индикатор "Остановка", указывающий, что машина остановлена, а индикатор "Пуск" погаснет.

Изменение скорости отжима и температуры для дополнительных функций.

На разных этапах выполнения программы можно включать или отменять те или иные дополнительные функции (см. раздел "Дополнительные функции".

Кроме того, можно изменять скорость отжима и температуру стирки (см. разделы "Выбор скорости отжима" и "Выбор температуры".

Добавление или извлечение белья

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена", чтобы переключить машину в режим остановки. Индикатор этапа стирки, который выполнялся в момент остановки, начнет мигать. Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка. Откройте дверцу и добавьте или выньте белье. Закройте дверцу загрузочного люка. При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима. Для запуска машины нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

ⓘ Если температура воды в машине высокая или уровень воды выше нижнего края люка, дверцу загрузочного люка открыть нельзя.

Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Когда эта функция включена, изменить настройки выполняемой программы нельзя.

ⓘ При включенной блокировке от детей можно включать и выключать машину выключателем. При включении машины программа возобновит работу с того момента, на котором она была прервана.

Включения режима блокировки от детей

Нажмите одновременно вторую и четвертую кнопки дополнительных функций и не отпускайте их в течение 3 секунд. на дисплее появится надпись "Con".

ⓘ Когда включена блокировка от детей, при нажатии любой кнопки на дисплее появляется эта же надпись.

Отмена режима блокировки от детей

Нажмите одновременно вторую и четвертую кнопки дополнительных функций и не отпускайте их в течение 3 секунд. На дисплее появится надпись "COFF".

ⓘ Обязательно отключайте функцию блокировки от детей после завершения программы, иначе выбор новой программы будет невозможен.

Отмена программы

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена" и не отпускайте в течение 3 секунд: индикатор "Пуск" на дисплее начнет мигать, индикатор этапа, выполнявшегося в момент отмены программы, останется включенным, "и появится индикатор "END", указывающий, что программа отменена.

ⓘ После отмены программы дверца загрузочного люка может оставаться заблокированной из-за того, что уровень воды выше нижнего края люка. Если дверцу необходимо открыть, поверните ручку выбора программы в положение "Слив+Отжим", чтобы слить воду из машины.

Режим "Остановка с водой"

В режиме остановки машины без слива воды на дисплее появляется индикатор "Остановка", а индикатор "Отжим" мигает.

Отжим белья в режиме остановки с водой

Выберите скорость отжима и нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". При этом индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". Программа возобновит работу, сольет воду из машины и отожмет белье.

Слив воды без отжима белья

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". Программа возобновит работу и сольет воду из машины.

Завершение программы

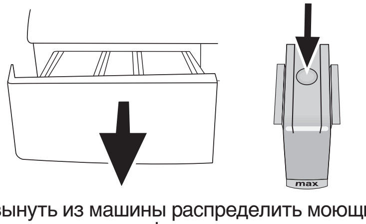
После завершения программы на дисплее появится надпись "End", а индикаторы этапов выполнения программы останутся включенными. Настройки дополнительных функций, скорости отжима и температуры после завершения программы сохраняются.

5 Обслуживание и чистка

Регулярная чистка прибора позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

Чистка распределителя моющих средств

Регулярно (после каждых 4-5 стирок) очищайте распределитель моющих средств, чтобы избежать отложений стирального порошка.



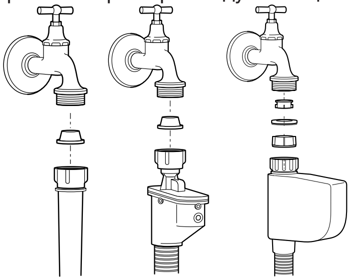
Чтобы вынуть из машины распределить моющих средств, нажмите на сифоне в отделении для кондиционера на точку, указанную пунктиром, и потяните распределитель на себя.

ⓘ Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.

Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине большим количеством теплой воды. При чистке распределителя надевайте защитные перчатки или пользуйтесь специальной щеткой, чтобы не прикасаться к остаткам моющих средств. После чистки вставьте распределитель на место и проверьте, правильно ли он установлен.

Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



Закройте краны. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам во впускных патрубках. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры сильно загрязнены, их можно вытащить плоскогубцами и почистить. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды. Аккуратно установите прокладки и фильтры на место и затяните гайки шлангов вручную.

Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса.

Если слив не выполняется нормально, значит, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.

⚠ Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

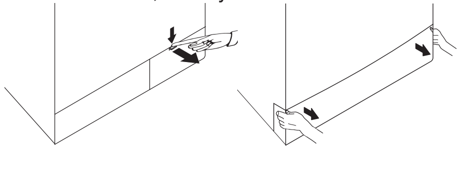
Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:

Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).

⚠ Температура воды в машине может достигать 90 °C. Во избежание ожогов дождитесь, пока вода в машине остынет.

Откройте крышку фильтра.

Если крышка состоит из двух частей, прижмите выступ крышки фильтра и извлеките ее, потянув на себя.

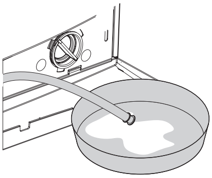


Если крышка фильтра цельная, откройте ее, потянув двумя руками за верхний край.

ⓘ Чтобы снять крышку фильтра, можно слегка прижать ее каким-либо инструментом с тонким пластиковым наконечником, вставив его в щель над крышкой. Не используйте для открывания крышки инструменты с металлическими наконечниками.

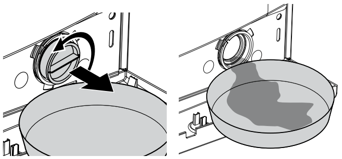
Некоторые модели оснащены шлангом аварийного слива воды. Чтобы слить воду из машины, выполните описанные ниже действия.

Слив воды в моделях, оснащенных шлангом аварийного слива:



Выньте шланг аварийного слива из отсека. Поместите под конец шланга вместительную емкость. Выньте пробку на конце шланга и слейте воду. Когда емкость наполнится, закройте шланг пробкой. Вылейте воду из емкости и повторяйте описанную выше процедуру, пока вода не будет полностью слита из машины. После окончания слива закройте шланг пробкой и уложите его на место. Поверните фильтр насоса и выньте его.

Слив воды в моделях, не оснащенных шлангом аварийного слива:



Поставьте перед фильтром вместительную емкость для слива воды. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины. Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон. Вставьте фильтр на место.

⚠ Если машина имеет струйную систему, плотно вставьте фильтр на место в корпусе насоса. Не прилагайте чрезмерные усилия при установке фильтра в корпус. Фильтр должен быть вставлен полностью, иначе через крышку фильтра будет просачиваться вода.

Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

6 Технические характеристики

Модели (RU)	WNF 5441 AE20
Макс. загрузка сухого белья (кг)	5
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	47
Вес нетто (±4 кг)	65
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz
Ток (А)	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200
Макс. скорость отжима (об./мин.)	1400
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	1.40
Энергопотребление в выключенном состоянии (Вт)	0.20
Класс энергетической эффективности	A

При повышении качества изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Рисунки в данном руководстве являются упрощенными и могут не вполне соответствовать конкретному изделию.

Данные, указанные на этикетках изделия и в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти данные могут быть иными в зависимости от условий эксплуатации изделия.

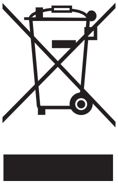
Изготовитель: «Arcelik A.S.»
Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»
Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, ”10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.
Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Освежающая (Освежение) (Освежить)	Эко 20 (Эко-очистка) (Экостирка)	Уход за машиной (Самоочистка) (Очистка барабана)	Нижнее белье	Быстрая (ежедневная экспресс) (Mini)	Быстрая 14 (Супер короткая экспресс) (Mini 14)	Половинная загрузка	Быстрая стирка	Темные ткани (Темное белье) (Стиркатемных вещей)	Смешанная стирка	
Вкл./Выкл.	Пуск Остановка	Хлопок	Синтетика	Шерстяные ткани	Бережная стирка	Интенсивная стирка	Спортивная одежда	Рубашки	Одеяла	Гигиеническа я стирка
Ручная стирка	Предварител ьная стирка	Основная стирка	Полоскание плюс	Замачивание	Защита от сминания	Остановка с водой	Без отжима	Отжим	Стирка в холодной воде	Готовность
Стирка	Завершение	Блокировка от детей	Отмена 3”	Температура	Отсрочка старта	Слив	Супер	Супер Эко	Полоскание	Хлопок Эко

7 Устранение неисправностей

Невозможно запустить или выбрать программу.

- Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.). >>> Нажмите кнопку "Пуск/Остановка" и не отпускайте в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки машины (см. раздел "Отмена программы").

В машине есть вода.

- В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. >>> Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.

Машина сильно вибрирует или шумит.

- Машина стоит неустойчиво. >>> Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.
- В фильтр насоса попал посторонний предмет. >>> Очистите фильтр насоса.
- Не сняты транспортировочные предохранительные болты. >>> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
- Загружено слишком мало белья. >>> Загрузите в машину больше белья.
- Загружено слишком много белья. >>> Выньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.
- Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет. >>> Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.

Машина остановилась вскоре после запуска программы.

- Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети. >>> Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.

Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем).

- Таймер может остановиться на этапе набора воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться на этапе нагревания воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
- Таймер может остановиться на этапе отжима. >>> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

Из распределителя моющих средств выходит пена.

- Слишком много моющего средства. >>> Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.

ⓘ Используйте моющие средства, соотвествующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу "Описание программ"). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.

После завершения программы белье остается мокрым

- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.

ⓘ Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

⚠ Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удается, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно.

2820522159_RU/190911.1027